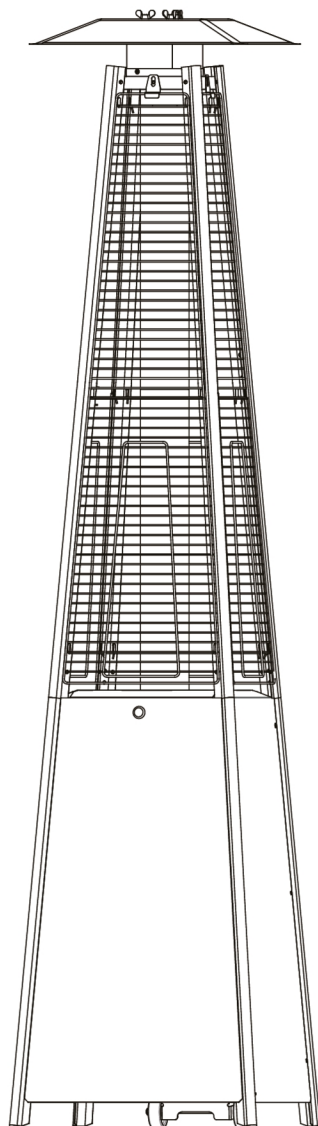




INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

PARASOL GAZOWY
PYRAMID-S FL-330 + POKROWIEC

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

UWAGA ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM GRZEJNIKA PROSIMY PRZECZYTAĆ PONIŻSZE ZASADY
BEZPIECZEŃSTWA

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli poczujesz zapach gazu:

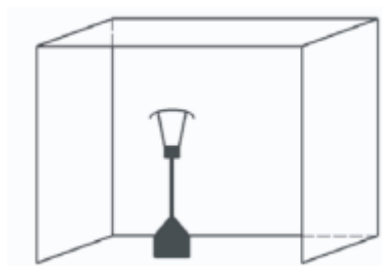
1. Wyłącz dopływ gazu do urządzenia.
2. Zgasić otwarty ogień.
3. Jeżeli zapach nadal jest wyczuwalny, należy natychmiast skontaktować się z dostawcą gazu lub strażą pożarną.

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie przechowuj ani nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych oparów i cieczy w pobliżu tego i jakiegokolwiek innego urządzenia.
2. Butli z gazem płynnym (LP), która nie jest podłączona do użytku, nie wolno przechowywać w pobliżu tego ani żadnego innego urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- 1) Do stosowania na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- 2) Dobrze wentylowana powierzchnia musi mieć co najmniej 25% powierzchni otwartej.
- 3) Powierzchnia jest sumą powierzchni ścian.



OSTRZEŻENIE: Niewłaściwa instalacja, regulacja, modyfikacja, serwisowanie lub konserwacja może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Przed instalacją lub serwisowaniem tego sprzętu należy dokładnie przeczytać instrukcję instalacji, obsługi i konserwacji.

OSTRZEŻENIE

Przed instalacją i użytkowaniem należy przeczytać instrukcję.

- Urządzenie to należy zainstalować, a butlę z gazem przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami;
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych obudowy cylindra; - Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy;
- Przed przenoszeniem urządzenia należy zamknąć zawór przy butli z gazem lub reduktorze;
- Rurę lub wąż elastyczny należy wymieniać w przepisanych odstępach czasu;
- Stosuj wyłącznie rodzaj gazu i typ butli określony przez producenta;
- Zbiornik na propan-butan używany z ogrzewaczem tarasowym musi spełniać następujące wymagania: Należy kupować zbiorniki na propan-butan wyłącznie o następujących wymiarach: (31,8 cm) (średnica) x 58 cm) (wysokość) o maksymalnej pojemności 15 kg.
- W przypadku silnego wiatru należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do przechylenia się urządzenia;
- Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od butli z gazem.
- W tym urządzeniu wtryskiwacz nie jest wyjmowany, a jego montaż jest przeprowadzany wyłącznie przez producenta. Zabrania się zmiany ciśnienia gazu w tym urządzeniu.
- Nie podłączaj butli gazowej bezpośrednio do urządzenia bez użycia reduktora. Stosuj wyłącznie rodzaj gazu i typ butli określone w instrukcji.

Regulator (spełniający normę EN16129:2013 oraz przepisy krajowe) o odpowiednim ciśnieniu odpowiadającym kategorii urządzenia.

Do butanu/propanu należy stosować regulator 30 mbar w kategorii I3B/P(30).

Do butanu kategorii I3+(28-30/37) należy stosować regulator 30 mbar.

Do propanu kategorii I3+(28-30/37) należy stosować regulator 37mbar.

Do butanu/propanu należy stosować regulator 50 mbar w kategorii I3B/P(50).

Zaleca się stosowanie węża elastycznego posiadającego atest EN16436: 2014.

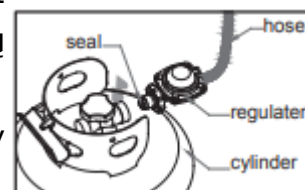
OSTROŻNOŚĆ

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.

- Nie należy używać grzejnika tarasowego wewnątrz pomieszczeń, gdyż może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

- Ten ogrzewacz zewnętrzny nie jest przeznaczony do montażu w pojazdach rekreacyjnych i/lub łodziach.
- Instalację i naprawę powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy.
- Niewłaściwa instalacja, regulacja lub przeróbka może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Nie należy podejmować prób jakiejkolwiek modyfikacji urządzenia.
- Nigdy nie wymieniaj ani nie zastępuj regulatora innym regulatorem niż zalecany przez producenta.
- Nie należy przechowywać ani używać benzyny ani innych łatwopalnych oparów i cieczy w urządzeniu grzewczym.
- Przed użyciem należy sprawdzić cały układ gazowy, wąż, regulator, pilot lub palnik pod kątem nieszczelności i uszkodzeń, a przynajmniej raz w roku powinien to zrobić wykwalifikowany pracownik serwisu.
- Wszystkie testy szczelności należy przeprowadzać przy użyciu roztworu mydła. Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy użyciu otwartego ognia.
- Nie wolno używać ogrzewacza, dopóki nie zostanie przeprowadzony test szczelności wszystkich połączeń.
- W przypadku wycucia zapachu gazu należy natychmiast zakręcić zawór gazowy. Wyłącz zawór butli. Jeśli wyciek występuje w połączeniu węża/regulatora: dokręć połączenie i przeprowadź kolejny test szczelności. Jeśli pęcherzyki powietrza nadal będą się pojawiać, należy zwrócić wąż do miejsca zakupu. W przypadku wycieku w miejscu połączenia regulatora z zaworem cylindra: odłącz, podłącz ponownie i przeprowadź kolejną kontrolę szczelności. Jeżeli po kilku próbach nadal widać bąbelki, zawór butli jest uszkodzony i należy go zwrócić w miejscu zakupu butli.
- Nie należy przenosić ogrzewacza, gdy jest włączony.
- Nie należy przenosić wyłączzonego grzejnika, dopóki temperatura nie spadnie.
- Utrzymuj otwór wentylacyjny obudowy cylindra wolny od zanieczyszczeń.
- Nie maluj ekranu promiennikowego, panelu sterowania ani reflektora górnej osłony.
- Komora sterownicza, palnik i kanały cyrkulacji powietrza w nagrzewnicy muszą być utrzymywane w czystości. W razie konieczności może być wymagane częste czyszczenie.
- Zbiornik LPG powinien być wyłączony, gdy ogrzewacz nie jest używany.
- Jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych objawów, należy natychmiast sprawdzić grzejnik:
 - Grzałka nie osiąga odpowiedniej temperatury.

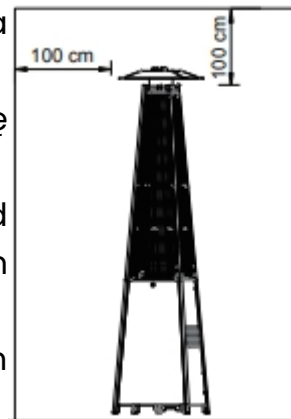
- Podczas używania palnik wydaje dźwięki trzaskania (cichy dźwięk jest normalny, gdy palnik jest wyłączony).
- Zapach gazu w połączeniu z wyjątkowo żółtymi końcówkami płomieni palnika.
- Zespół regulatora LP/węża musi być umieszczony z dala od ścieżek, na których można się o niego potknąć, lub w miejscu, w którym wąż nie będzie narażony na przypadkowe uszkodzenie.
- Wszelkie osłony lub inne urządzenia zabezpieczające zdemontowane w celu serwisowania grzejnika muszą zostać ponownie zamontowane przed uruchomieniem grzejnika.
- Dorośli i dzieci powinni trzymać się z dala od powierzchni o wysokiej temperaturze, aby uniknąć oparzeń lub zapalenia się odzieży.
- Dzieci znajdujące się w pobliżu grzejnika powinny znajdować się pod szczególną opieką.
- Nie wolno wieszać na grzejniku ani kłaść na nim ani w jego pobliżu ubrań i innych materiałów łatwopalnych.
- Wymianę butli z gazem należy przeprowadzać w miejscu o dobrej wentylacji, z dala od źródeł zapłonu (świec, papierosów, innych urządzeń wytwarzających płomień itp.);
- Aby sprawdzić, czy uszczelka regulatora jest prawidłowo zamontowana i czy może spełniać swoją funkcję, pokazaną na zdjęciu po prawej stronie;
- Aby nie zasłaniać otworów wentylacyjnych obudowy cylindra;
- Zamknąć dopływ gazu za pomocą zaworu butli gazowej lub reduktora po użyciu;
- W przypadku wycieku gazu nie wolno używać urządzenia, a jeśli jest zapalone, należy odciąć dopływ gazu, a urządzenie zbadać i naprawić przed ponownym użyciem;
- Sprawdzać wąż co najmniej raz w miesiącu, po każdej wymianie cylindra lub przed dłuższym okresem nieużywania. Jeżeli wąż wykazuje oznaki pęknięć, rozszczepień lub innego pogorszenia, należy go wymienić na nowy o tej samej długości i równoważnej jakości;
- Używanie tego urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych może być niebezpieczne i jest ZABRONIONE;
- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją i lokalnymi przepisami.
- Aby dowiedzieć się jak podłączyć wąż i regulator, zapoznaj się ze zdjęciem powyżej.



- Ten produkt zawiera małe baterie. Połknięcie małych baterii może spowodować RYZYKO ZADŁAWIENIA. W przypadku połknięcia lub wdychania baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Trzymaj dzieci z dala od małych baterii.

STOJAK I LOKALIZACJA GRZEJNIKA

- Ogrzewacz przeznaczony jest głównie do użytku na zewnątrz.
- Zawsze należy zadbać o odpowiednią wentylację świeżym powietrzem.
- Zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od niezabezpieczonych materiałów palnych, tj. minimum 100 cm od góry i 100 cm od boków.
- Ogrzewacz należy ustawić na równym, twardym podłożu.
- Nigdy nie używaj grzejnika w atmosferze wybuchowej, na przykład w miejscach, w których przechowywana jest benzyna lub inne łatwopalne ciecze bądź opary.
- Aby zabezpieczyć grzejnik przed silnym wiatrem, należy solidnie zakotwiczyć podstawę do podłoża za pomocą śrub.



WYMAGANIA DOTYCZĄCE GAZU

- Stosować wyłącznie propan, butan lub ich mieszanki.
- Regulator ciśnienia i zespół węża muszą być zgodne z lokalnymi normami.
- Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami lub, w przypadku braku lokalnych przepisów, ze standardem dotyczącym przechowywania i obchodzenia się z gazami ropopochodnymi w stanie płynnym.
- Wgnieciony, zardzewiały lub uszkodzony zbiornik może stwarzać zagrożenie i powinien zostać sprawdzony przez dostawcę zbiornika. Nigdy nie używaj zbiornika z uszkodzonym przyłączem zaworu.
- Zbiornik musi być tak zaprojektowany, aby umożliwić odprowadzanie oparów z cylindra roboczego.
- Nigdy nie podłączaj do podgrzewacza nieregulowanego zbiornika.

TEST SZCZELNOŚCI

- Przed wysyłką wszystkie przyłącza gazowe grzejnika są sprawdzane pod kątem szczelności w fabryce. Ze względu na możliwość niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem podczas transportu lub wywierania

nadmiernego ciśnienia na grzejnik, w miejscu instalacji należy przeprowadzić dokładną kontrolę szczelności gazowej.

- Przygotuj roztwór mydła składający się z jednej części płynnego detergentu i jednej części wody. Roztwór mydła można nanosić przy użyciu spryskiwacza, pędzla lub szmatki. W przypadku nieszczelności pojawią się bańki mydlane.
- Ogrzewacz należy sprawdzać przy pełnym cylindrze.
- Upewnij się, że zawór bezpieczeństwa jest w pozycji WYŁĄCZONY.
- Włącz dopływ gazu.
- W przypadku wycieku należy zamknąć dopływ gazu. Dokręć wszystkie nieszczelne połączenia, następnie otwórz dopływ gazu i sprawdź ponownie.
- Nigdy nie wykonuj testu szczelności podczas palenia.

EKSPLOATACJA I PRZECHOWYWANIE

WŁĄCZANIE GRZEJNIKA

- Całkowicie odkręć zawór na butli z gazem.
- Naciśnij i obróć pokrętło regulacji zmiennej do pozycji PILOT (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 90°).
- Naciśnij pokrętło regulacji zmiennej i przytrzymaj przez 60 sekund. Przytrzymując pokrętło regulacji, naciśnij przycisk zapłonu kilka razy, aż zapali się płomień pilota. Zwolnij pokrętło regulacji po zapaleniu się płomienia pilotażowego.

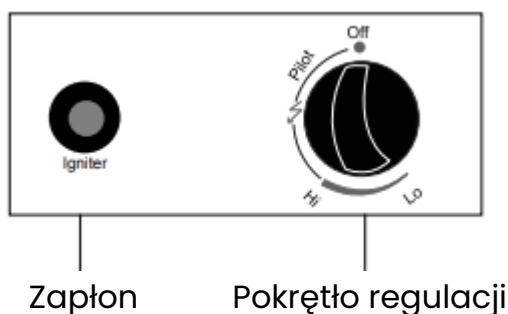
Notatka:

- Jeśli niedawno podłączono nowy zbiornik, należy odczekać co najmniej minutę, aż powietrze w rurociągu gazowym ujdzie przez otwór pilotażowy.
- Podczas zapalania płomienia pilota upewnij się, że pokrętło regulacji jest cały czas wciśnięte, a przycisk zapłonu jest wciśnięty. Po zapaleniu się płomienia pilota można zwolnić pokrętło regulacji.
- Jeżeli płomień pilota nie zapali się lub zgaśnie, powtórz krok 3.
- Po zapaleniu się płomienia pilota należy ustawić pokrętło regulacji temperatury w pozycji maksymalnej i pozostawić je w tej pozycji przez co najmniej 5 minut, a następnie ustawić pokrętło w pozycji żądanej temperatury.

Ostrzeżenie: przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy na szklenie ma śladów stłuczenia.

WYŁĄCZANIE GRZEJNIKA

- Ustaw pokrętko regulacji zmiennej w pozycji PILOT.
- Naciśnij i przekręć pokrętko regulacji do pozycji WYŁ.



Wył.: ogrzewanie przestaje działać
Hi: pozycja maksymalnej temperatury
Lo: pozycja minimalnej temperatury

- Całkowicie zamknij zawór na butli z gazem.

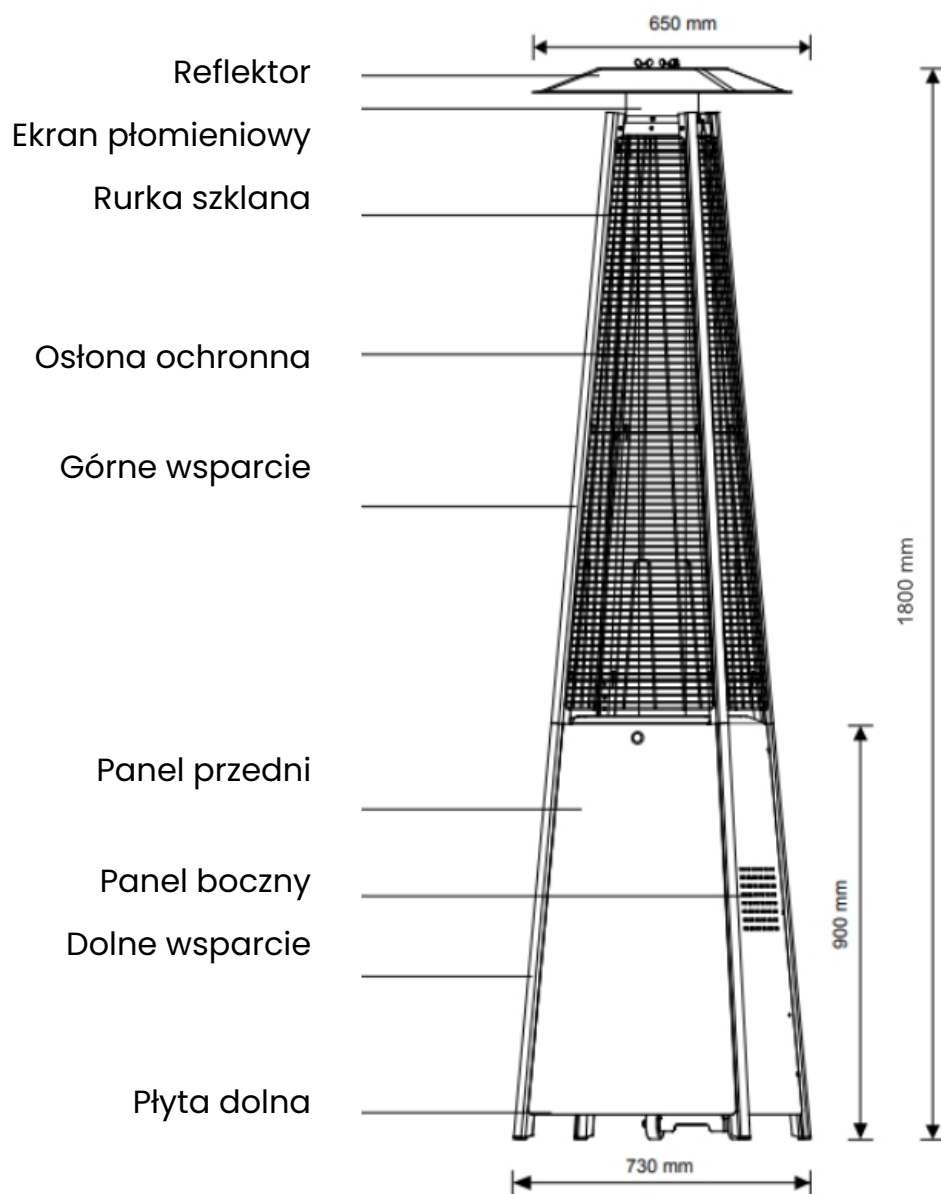
SKŁADOWANIE

- Po użyciu lub w razie zakłócenia pracy butli z gazem należy zawsze zamknąć zawór gazowy.
- Zdejmij regulator ciśnienia i wąż.
- Sprawdź szczelność zaworu gazowego i ewentualne uszkodzenia. Jeśli podejrzewasz uszkodzenie, zleć jego wymianę swojemu dostawcy gazu.
- Nigdy nie przechowuj butli z gazem płynnym pod ziemią lub w miejscach pozbawionych odpowiedniej wentylacji.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Powierzchnie malowane proszkowo należy przecierać miękką, wilgotną szmatką. Nie czyścić grzejnika środkami łatwopalnymi lub żrącymi.
- Usuwać zanieczyszczenia z palnika, aby utrzymać go w czystości i zapewnić bezpieczeństwo podczas użytkowania.
- Gdy grzejnik nie jest używany, należy przykryć palnik opcjonalną osłoną ochronną.

CZĘŚCI I SPECYFIKACJE

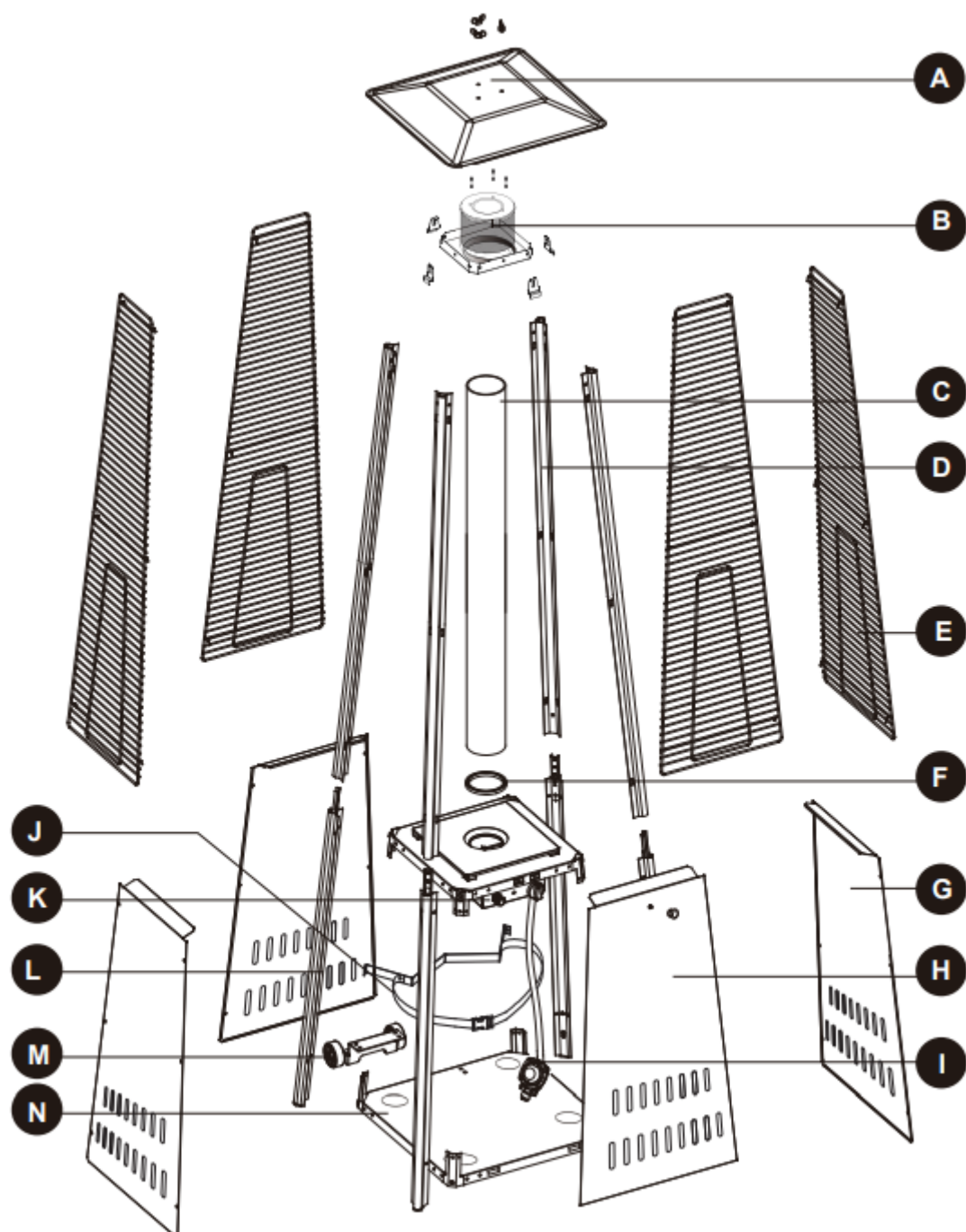


CZĘŚCI MONTAŻOWE

Potrzebne narzędzia:

- Śrubokręt krzyżakowy z ostrzem średnim
- Butelka z rozpylaczem z roztworem mydła do testu szczelności

Lista części:



Nr	Opis	Ilość
A	Reflektor	1
B	Zespół płyty górnej	1
C	Rurka szklana	1
D	Górne wsparcie	4
E	Ośłona ochronna	4
F	Czarny silikonowy pierścień	1
G	Panel boczny	3
H	Panel przedni	1
I	Wąż gazowy i regulator (regulator opcjonalny)	1
J	Pasek mocujący zbiornik paliwa	1
K	Montaż skrzynki sterowniczej	1
L	Dolne wsparcie	4
M	Montaż kół	1
N	Płyta dolna	1

A. Budowa i charakterystyka

- Przenośny grzejnik tarasowy/ogrodowy z obudową cylindra.
- Wykonane z aluminium, stali malowanej proszkowo i stali nierdzewnej
- Ciepło jest emitowane w górę przez szklaną rurkę i rozprawdane przez górny reflektor.

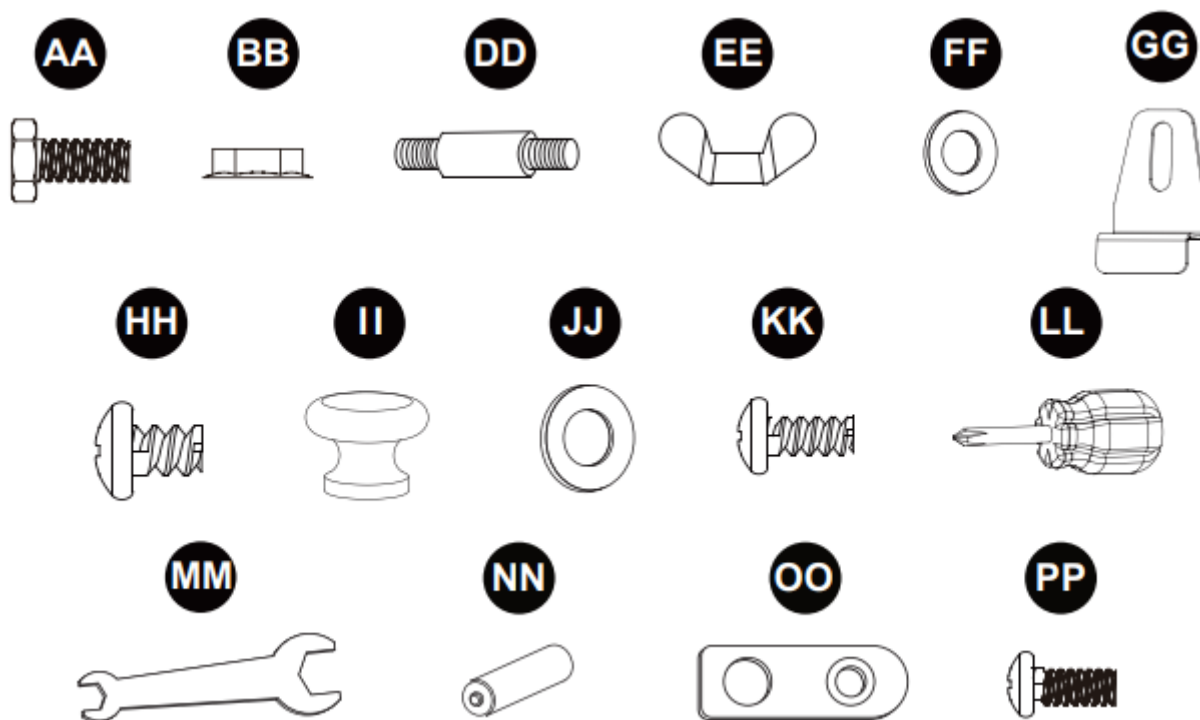
B. Specyfikacje

Kategoria:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
KRAJ DOCELOWY:	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	PL	DE, AT, CH, SK
TYP GAZU:	G30 Butan/ G31 Propan	G30 Butan, G31 propan lub ich mieszanki		
CIŚNIENIE GAZU:	(28-30)/37mbar	28-30mbar	37mbar	50mbar

NOMINALNE DOPŁYWY CIEPŁA (Hs)	13 kW (946 g/godz.)		
ROZMIAR WTRYSKIWAC ZA:	1,9 mm	1,8 mm	1,7 mm

- Zespół węża i regulatora musi być zgodny z lokalnymi standardowymi przepisami.
- Ciśnienie wyjściowe regulatora powinno odpowiadać kategorii gazu podanej w tabeli wtryskiwacza.
- Do działania urządzenia wymagany jest zatwierdzony wąż o długości 0,6 m.

Sprzęt



NR	Opis	Ilość
AA	Śruba M6x10	4
BB	Nakrętka M6	4
DD	Stadnina	3
EE	Nakrętka skrzydełkowa	3
FF	Podkładka płaska	6
GG	Uchwyt mocujący	4

HH	Śruba 3/16"	48
II	Pokrętło	1
JJ	Duża płaska podkładka	1
KK	Śruba M4 X 8	1
LL	Śrubokręt krzyżakowy	1
MM	Klucz	1
NN	Bateria AA (1,5 V)	1
OO	Ramię kotwiące	4
PP	Śruba M6X12	4

Przed rozpoczęciem montażu produktu należy upewnić się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą zawartości opakowania i listą zawartości sprzętu. Jeżeli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, nie należy podejmować prób montażu produktu.

Szacowany czas montażu: 60-90 minut

PROCEDURY MONTAŻU

1. Zamontuj zespół kół (M) do dolnej płyty (N) za pomocą 4 śrub M6x10 (AA) i 4 nakrętek M6 (BB).

Sprzęt używany

AA Śruba M6x10

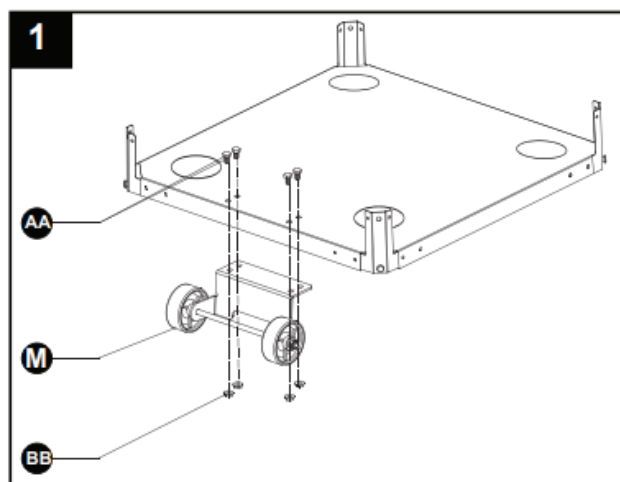


x4

BB Nakrętka M6



x4



2-1. Odkręć zapłon, naładuj akumulator (NN), dokręć zapłon.

2-2. Przymocuj 4 szt. ramion kotwiących (OO) do 4 szt. dolnych wsporników (L) za pomocą 4 szt. śrub M6X12 (PP).

2-3. Włóż kołki dolnej płyty (N) do otworów w dolnej podporze (L), naciśnij i zabezpiecz kołki za pomocą 4 śrub 3/16" (HH), aby zabezpieczyć dolną płytę (N) i dolną podporę (L).

UWAGA:

Upewnij się, że przednia strona skrzynki sterowniczej i przedni panel znajdują się po przeciwnej stronie niż koła.

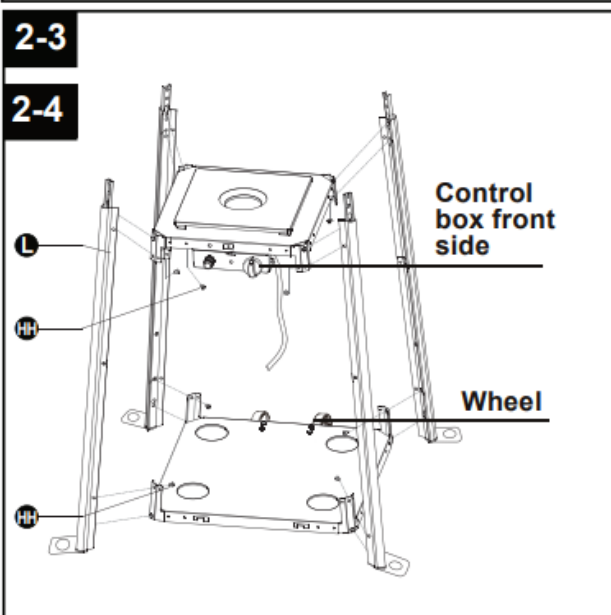
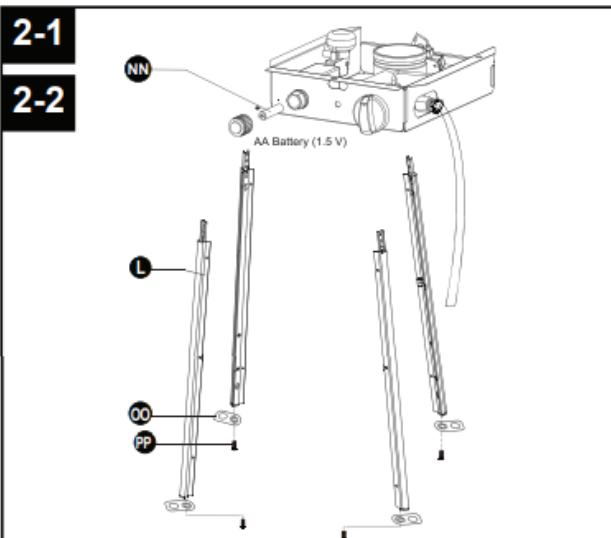
2-4. Włóż kołki zespołu skrzynki sterowniczej (K) do otworów w dolnym wsporniku (L), naciśnij, aby zabezpieczyć kołki. Za pomocą 4 śrub 3/16" (HH) przymocuj dolną podporę (L) i zmontuj skrzynkę sterowniczą (K).

Sprzęt używany

HH Śruba 3/16" x8

OO Ramię kotwiące x4

PP Śruba M6X12 x4



3. Zamontuj pasek mocujący zbiornik paliwa. Przymocuj pas mocujący zbiornik paliwa (J) do 2 dolnych wsporników (L) za pomocą 2 śrub 3/16" (HH).

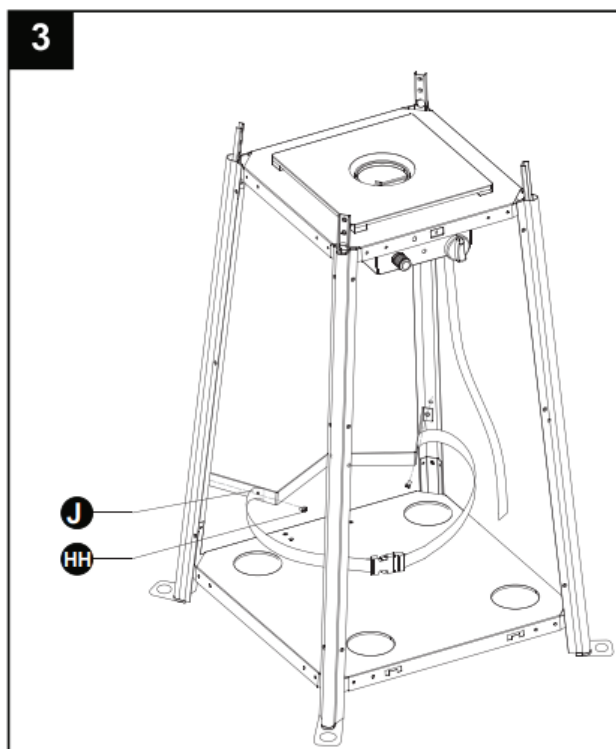
UWAGA: Upewnij się, że pasek mocujący zbiornik paliwa i zespół kół znajdują się po tej samej stronie.

Sprzęt używany

HH Śruba 3/16"



x2



OSTRZEŻENIE

Przed montażem należy usunąć folię ochronną.

4. Zamontuj reflektor (A) na górnej płycie (B).

Przykręć 3-częściowy kołek (DD) do zespołu górnej płyty (B), załóż 3-częściowy płaski podkład (FF) na górę kołka (DD), a następnie załóż reflektor (A) na kołek (DD), zabezpiecz je za pomocą 3-częściowego płaskiego podkładki (FF) i 3-częściowego nakrętki motylkowej (EE).

Sprzęt używany

EEE Nakrętka skrzydełkowa



x3

DD Stadnina

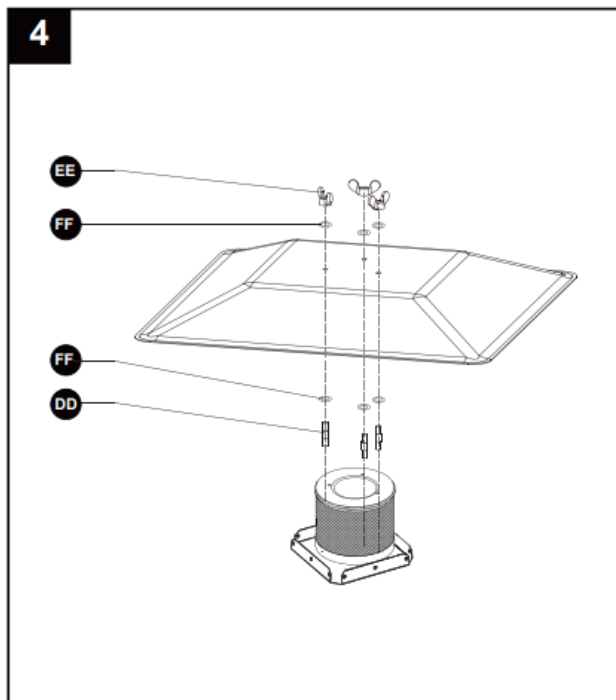


x3

FF Podkładka płaska



x6



Wynik 5-1. Włóż górną podpórę (D) do dolnej podpory (L) za pomocą 8 śrub 3/16" (CC).

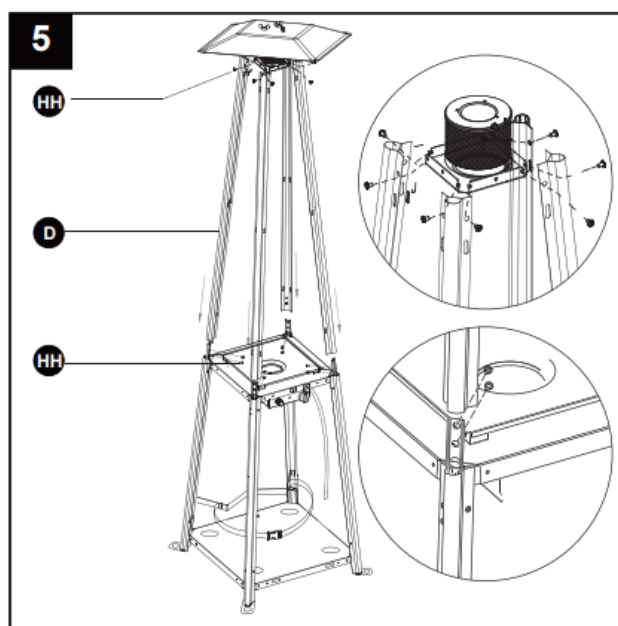
5-2. Złóż górną płytę (B) górną podpórę (D) za pomocą 8 śrub 3/16" (HH).

Sprzęt używany

HH Śruba 3/16"

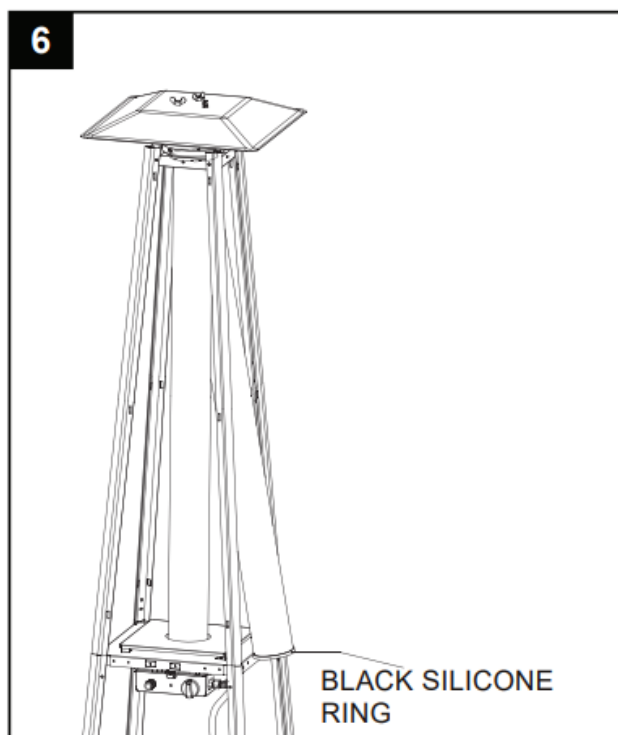


x16



6. Ostrożnie zamontuj szklaną rurkę (C), podnosząc ją i wkładając przez środkowy otwór w zespole górnej płyty (B). Upewnij się, że czarny pierścień silikonowy (F) jest przymocowany do dolnej krawędzi szklanej rurki (C), jak pokazano na ilustracji. Przesuń rurkę szklaną (C) przez otwór w płycie zespołu skrzynki sterowniczej (K). Sprawdź i upewnij się, że szklana rurka (C) jest prawidłowo umieszczona i całkowicie zakrywa środkowy otwór płyty zespołu skrzynki sterowniczej (K).

OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem grzejnika należy założyć czarny pierścień silikonowy.



7. Zamontuj osłonę ochronną (E). Zawieś haki osłony ochronnej (E) na otworach w górnym wsporniku (D). Zabezpiecz osłony ochronne (E) za pomocą uchwytów mocujących (GG) za pomocą 4 śrub 3/16" (HH).

Sprzęt używany

HH Śruba 3/16"

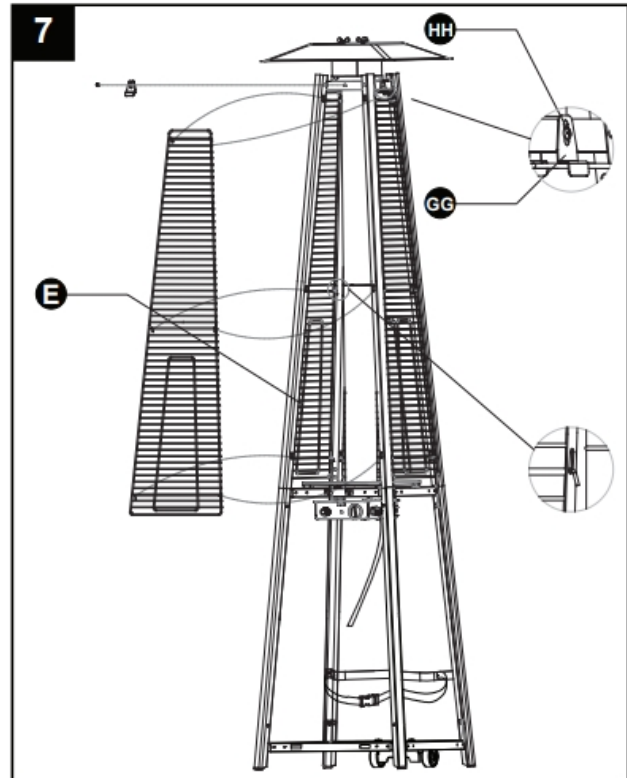


x4

GG Uchwyt mocujący



x4



8. Złóż trzy panele boczne (G) z dolnym wspornikiem (L) za pomocą 18 śrub 3/16" (HH).

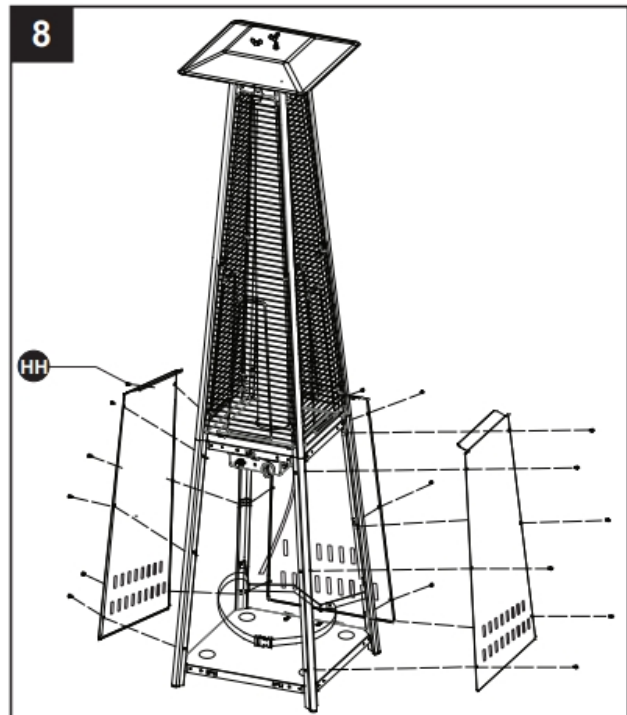
Uwaga: Nie zakrywaj przedniej strony, gdzie znajduje się pokrętło sterujące.

Sprzęt używany

HH Śruba 3/16"



x18

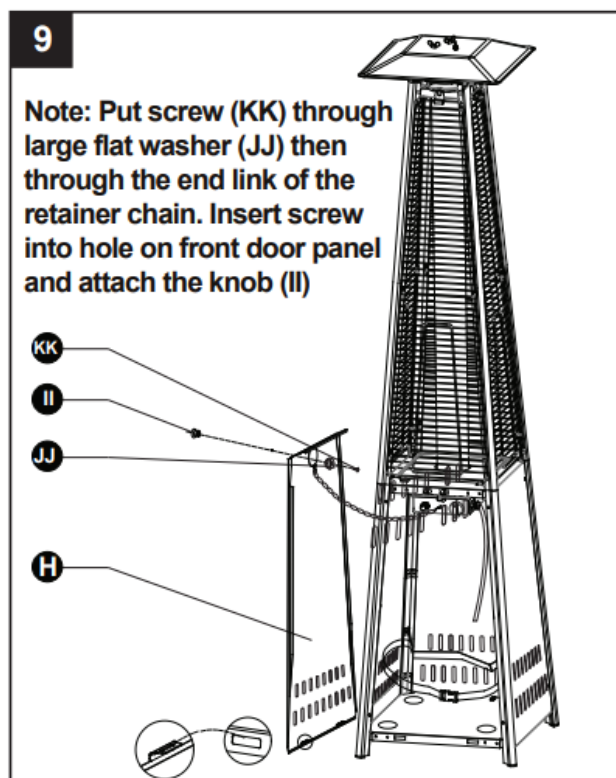


9 Przymocuj pokrętkę (II) do panelu przedniego (H), za pomocą śruby M4x8 (KK) i dużej płaskiej podkładki (JJ).

Uwaga: Przełóż śrubę (KK) przez dużą płaską podkładkę (JJ), a następnie przez końcowe ogniwo łańcucha mocującego. Włóż śrubę do otworu w panelu przednich drzwi i zamocuj gałkę (II)

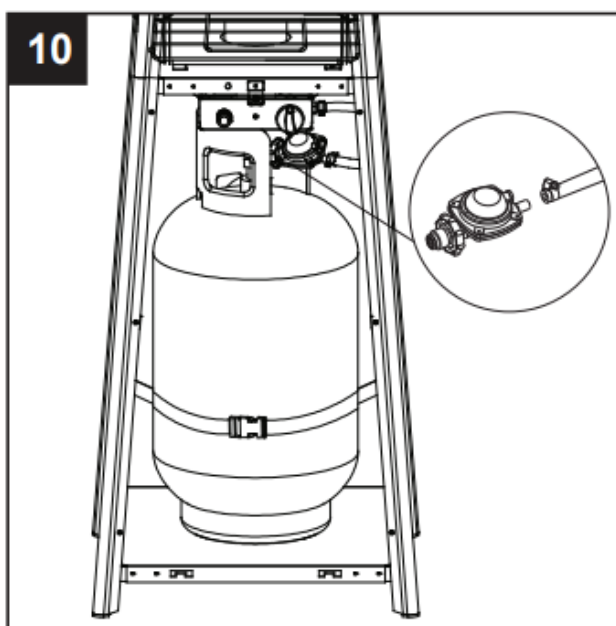
Sprzęt używany

II	Pokrętło		x1
KK	Śruba M4x8		x1
JJ	Duża płaska podkładka		x1



10. Podłącz wąż gazowy i regulator (I) za pomocą zacisku i dokręć śrubokrętem. Podłącz regulator do butli z gazem i dokręć kluczem płaskim/kluczem francuskim (MM). Umieść zbiornik z propanem (nie wchodzi w skład zestawu) na dolnej płycie (N). Dokręć pasek, aby upewnić się, że zbiornik z propanem jest całkowicie bezpieczny.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że wąż nie styka się z powierzchniami o wysokiej temperaturze, gdyż może się stopić i przeciekać, co może spowodować pożar.





OSTRZEŻENIE! Test szczelności należy przeprowadzać raz w roku, a także po każdym podłączeniu butli lub wymianie części instalacji gazowej. Nigdy nie sprawdzaj szczelności gazu przy użyciu otwartego ognia. Upewnij się, że nie ma iskier ani otwartego ognia.



UWAGA! w tym obszarze podczas sprawdzania szczelności. Iskry lub otwarty ogień mogą spowodować pożar lub wybuch, uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała lub śmierć.

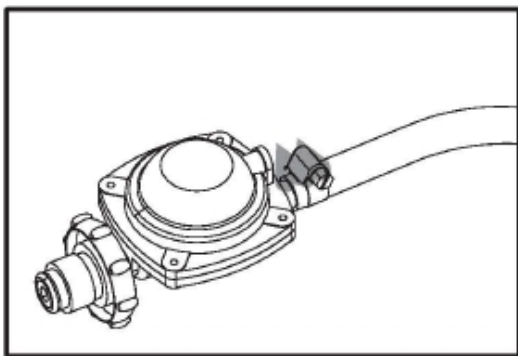


Badanie szczelności: należy je przeprowadzać przed pierwszym użyciem, raz w roku oraz po każdej wymianie lub serwisowaniu podzespołów gazowych. Podczas wykonywania testu nie wolno palić tytoniu i należy usunąć wszystkie źródła zapłonu. Zobacz schemat badania szczelności, aby poznać obszary, które należy sprawdzić. Ustaw wszystkie regulatory palnika w pozycji wyłączonej. Otwórz zawór dopływu gazu.

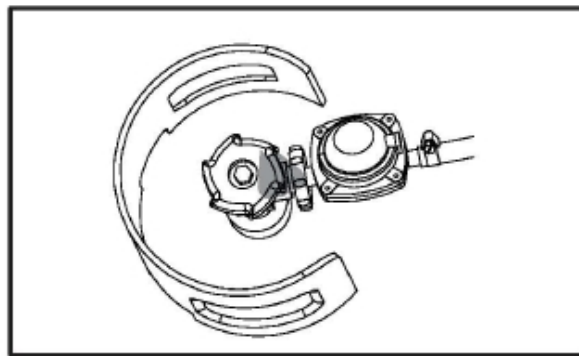
Nanieść roztwór pół na pół wody z mydłem na wszystkie złącza i łączenia regulatora, węża, rozdzielaczy i zaworów.

Pojawienie się bąbelków będzie sygnałem wycieku gazu. Dokręć luźne połączenie lub wymień część na zalecaną przez Dział Obsługi Klienta i zleć sprawdzenie ogrzewacza tarasowego przez certyfikowanego instalatora gazowego.

Jeżeli wycieku nie można zatrzymać, należy natychmiast zamknąć dopływ gazu, odłączyć go i zlecić sprawdzenie ogrzewacza tarasowego przez certyfikowanego instalatora lub sprzedawcę gazu. Nie wolno używać ogrzewacza tarasowego, dopóki nie usunie się nieszczelności.



Przyłącze węża/regulatora



Podłączenie regulatora/cylindra

KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć zbiornik z gazem propan-butan.
- Utrzymuj element grzewczy w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych.
- Wizualnie sprawdź, czy palnik nie jest zablokowany, i utrzymuj obudowę zbiornika wolną od zanieczyszczeń.
- Po całkowitym ostygnięciu palnika za pomocą miękkiej szczotki usuń niewielkie plamy, luźne zabrudzenia i zanieczyszczenia. Przetrzeć miękką ściereczką.
- Trudne warunki atmosferyczne mogą powodować powstawanie uporczywych plam, odbarwień, a nawet rdzy.
- W przypadku kontaktu proszku lub rozpuszczalnika z pomalowanymi lub plastikowymi elementami urządzenia grzewczego może dojść do trwałego uszkodzenia.
- Przechowuj urządzenie grzewcze w miejscu, w którym nie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli przechowujesz urządzenie wewnątrz, odłącz zbiornik z propanem od zaworu gazowego.
- Użycie części/akcesoriów niezatwierdzonych lub dostarczonych przez producenta może skutkować uszkodzeniem urządzenia grzewczego oraz unieważnieniem gwarancji.
- Po ostygnięciu i nieużywaniu podgrzewanego przedmiotu należy zawsze przykrywać go pokrywką (jeśli dotyczy) lub przykrywać osłoną ochronną.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Palnik nie zapali się.	Wtryskiwacz palnika jest zatkany.	Wyczyść wtryskiwacz palnika.
	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.
Płomień palnika gaśnie natychmiast po zapłonie.	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.
	Główne otwory przelotowe palnika są zatkane.	Wyczyść główne otwory palnika.
Zapłon jest opóźniony.	Ciśnienie zasilania gazem jest niskie.	Zadzwoń do swojego dostawcy gazu.

Spalanie w palniku jest niewystarczające.	Brakuje powietrza.	Sprawdź kanały powietrzne i palniki pod kątem zanieczyszczeń i zanieczyszczeń, wyczyść je sprężonym powietrzem.
Płomień palnika jest niski.	Wąż doprowadzający jest wygięty lub skręcony.	Wyprostuj wąż i przeprowadź test szczelności.
	Zablokowany jest wtryskiwacz palnika.	Wyczyść lub wymień wtryskiwacz palnika.
Emiter świeci nierównomiernie.	Ciśnienie gazu jest niskie.	Wymień cylinder na nowy.
Podczas początkowej fazy działania urządzenia występuje lekki dym i nieprzyjemny zapach.	Jest to pozostałość po procesie produkcyjnym.	Proces ten zakończy się po około 30 minutach działania urządzenia.
Jest gęsty, czarny dym.	Palnik jest zablokowany.	Wyłącz ogrzewanie i pozwól mu ostygnąć. Usuń blokadę i wyczyść palnik wewnątrz i na zewnątrz.
Grzejnik wydaje gwizdzący dźwięk podczas palenia palnika.	Drogi oddechowe są zablokowane.	Sprawdź minimalne odstępy instalacyjne i przejścia powietrzne pod kątem zanieczyszczeń.
	W przewodzie gazowym znajduje się powietrze.	Utrzymuj palnik włączony do momentu całkowitego usunięcia powietrza.
Grzejnik wydaje odgłos klikania tuż po włączeniu lub wyłączeniu palnika.	Metal rozszerza się i kurczy.	Jest to powszechne zjawisko w przypadku grzejników. Jeżeli hałas jest nadmierny, skontaktuj się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
Wyczuwalny jest zapach gazu nawet po ustawieniu pokrętła sterującego w pozycji WYŁĄCZONEJ.	Wystąpił wyciek gazu.	Natychmiast zlokalizuj i usuń nieszczelność.
	Sterowanie gazem jest uszkodzone.	Wymień regulator gazu.
Podczas spalania wyczuwalny jest zapach gazu.	W gazie lub na otworach palnika znajdują się ciała obce.	Sprawdź przewód gazowy i palnik.
	Ogrzewanie spala opary farby i zanieczyszczenia znajdujące się w powietrzu.	Nie przechowuj i nie używaj produktów powodujących nieprzyjemny zapach w pobliżu grzejnika.
	Z regulatora i połączenia	Zlokalizuj i usuń nieszczelności lub

	węża, zaworu i połączeń rurowych oraz rur wydostaje się gaz.	skontaktuj się z dostawcą gazu.
Dochodzi do nagromadzenia się węgla.	Na reflektorze i ekranie płomienia znajduje się brud lub nalot.	Wyczyść reflektor i osłonę płomienia.

Jeśli urządzenie ma jakieś wady lub problemy z montażem lub użytkowaniem, nie próbuj go modyfikować samodzielnie. W celu rozwiązania problemu skontaktuj się z dostawcą lub dystrybutorem.

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	112387
Moc grzewcza	12kW
Zapłon	elektryczny
Rodzaj gazu	propan - butan
Rodzaj butli	do 11kg
Ciśnienie gazu	37Mbar
Stal malowana proszkowo	tak
Zabezpieczenia	tak
Wysokość	180cm
W zestawie	kółka, wąż, reduktor, pokrowiec
Kategoria gazu	13B/P(37)

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie Maltec PARASOL GAZOWY PYRAMID-S FL-330 + POKROWIEC spełnia wszystkie wymagania:

Regulation (EC) No 2016/426

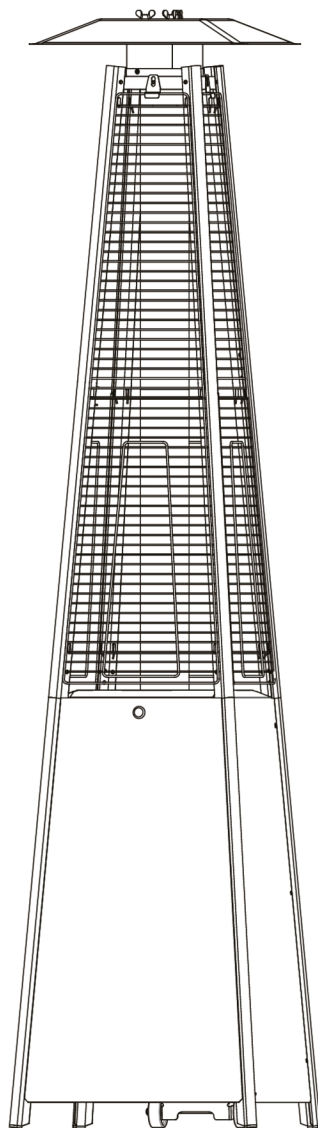
Spełnia następujące standardy:

EN 14543:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński



INSTRUCTION MANUAL

ENG

PATIO HEATER PYRAMID-S FL-330 + COVER

KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

WARNING SAFETY RULES

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THE HEATER

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

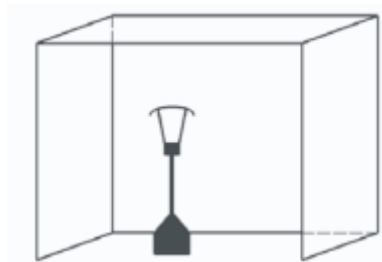
- 1.Shut off gas to the appliance.
- 2.Extinguish any open flame.
- 3.If odour continues, immediately call your gas supplier or your fire Department.

FOR YOUR SAFETY

1. Do not store or use gasoline or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
2. An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING

- 1) For use outdoors or in amply ventilated areas.
- 2) An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open.
- 3) The surface area is the sum of the walls surface.



WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance Can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

WARNING

Read the instructions before installation and use.

- This appliance must be installed and the gas cylinder stored in accordance with the regulations in force;
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing; -Do not move the appliance when in operation;
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance;
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals;
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer;
- The LP tank used with your patio heater must meet the following requirements: Purchase LP tanks only with these required measurements: (31.8cm) (diameter) x 58cm) (tall) with 15kg capacity maximum.
- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance;
- Keep the appliance at least 1m from the gas cylinder.
- The injector in this appliance is not removable and the injector is only assembled by manufacture. This appliance is forbidden to convert from one gas pressure to another pressure.
- Do not connect the gas cylinder directly to the appliance without regulator. Use only the type of gas and the type of cylinder specified in the instructions.

A regulator (complies with EN16129:2013 and the national regulation) of the correct pressure corresponding to the appliance category.

Use 30mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(30).

Use 30mbar regulator for butane under the category I3+(28-30/37).

Use 37mbar regulator for propane under the category I3+(28-30/37).

Use 50mbar regulator for butane/propane under the category I3B/P(50).

It's recommended to use flexible hose that approved by EN16436: 2014.

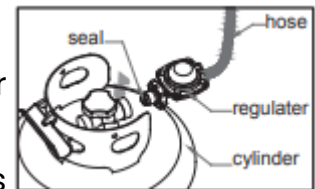
CAUTION

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES BEFORE OPERATION.

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage.

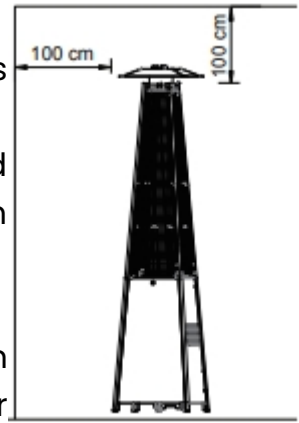
- This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment, alteration can cause personal injury or property damage.
- Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot or burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.
- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks.
- Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/ Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing should be returned to hose's place of purchase. If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.
- Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until the temperature has cooled down.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.
- The LP tank should be turned off when the heater is not in use.
- Check the heater immediately if any of the following occurs:
 - The heater does not reach temperature.
 - The burner makes popping noise during use (a slight noise is normal when the burner is extinguished).

- Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- To change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source (candle, cigarettes, other flame producing appliances, ...);
- To check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfil its function showed as photo right;
- To not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- To close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use;
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again;
- To check the hose at least once per month, each time the cylinder is changed, or each time before long time no use. If it shows signs of cracking, splitting or other deterioration it shall be exchanged for new hose of the same length and of the equivalent quality;
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED;
- Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
- For connection of hose and regulator, and connection of regulator and hose, please refer to photo showed above.
- This product contains small batteries. Swallowed small batteries can cause CHOKING HAZARD. Seek immediate medical attention if batteries are swallowed or inhaled. Keep children away from the small batteries.



HEATER STAND AND LOCATION

- The heater is primarily for outdoor use only.
- Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.
- Always maintain proper clearance to non protected combustible materials i.e. top 100 cm and sides 100 cm minimum.
- Heater must be placed on level firm ground.
- Never operate heater in an explosive atmosphere like in areas where gasoline or other flammable liquids or vapours are stored.
- To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.



GAS REQUIREMENTS

- Use propane, butane or their mixtures gas only.
- The pressure regulator and hose assembly to be used must conform to local standard codes.
- The installation must conform to local codes, or in the absence of local codes, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted or damaged tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a tank with a damaged valve connection.
- The tank must be arranged to provide for vapour withdrawal from the operating cylinder.
- Never connect an unregulated tank to the heater.

LEAKAGE TEST

- Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater.
- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a leak.
- The heater must be checked with a full cylinder.
- Make sure the safety control valve is in the OFF position.

- Turn the gas supply ON.
- In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and recheck.
- Never leak test while smoking.

OPERATION AND STORAGE

TO TURN ON THE HEATER

- Turn on the valve on the gas supply cylinder completely.
- Press and turn the variable control knob to PILOT position (counter-clockwise 90°).
- Press down the variable control knob and hold for 60 seconds. While holding down the variable control knob, press the igniter button several times until the pilot flame lights. Release the variable control knob after the pilot flame lights.

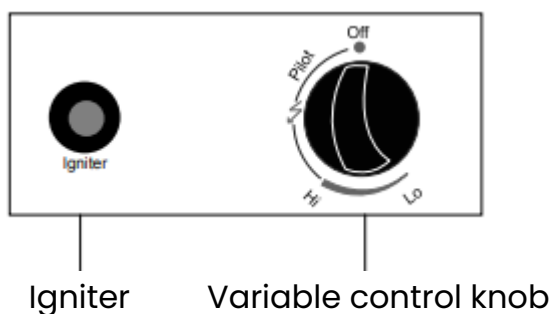
Note:

- If a new tank has just been connected, please allow at least one minute for the air in the gas pipeline to purge out through the pilot hole.
- When lighting the pilot flame make sure that the variable control knob is continuously pressed down while pressing the igniter button. Variable control knob can be released after the pilot flame lights.
- If the pilot flame does not light or it goes out, repeat step 3.
- After the pilot flame lights, turn the variable control knob to maximum position and leave it there for 5 minutes or more before turning the knob to desired temperature position.

Warning: check that no broken on the glass is found before operation.

TO TURN OFF THE HEATER

- Turn the variable control knob to PILOT position.
- Press and turn the variable control knob to OFF position.



Off: the heater stop work

Hi: maximum temperature position

Lo: minimum temperature position

- Turn off the valve on the gas supply cylinder completely.

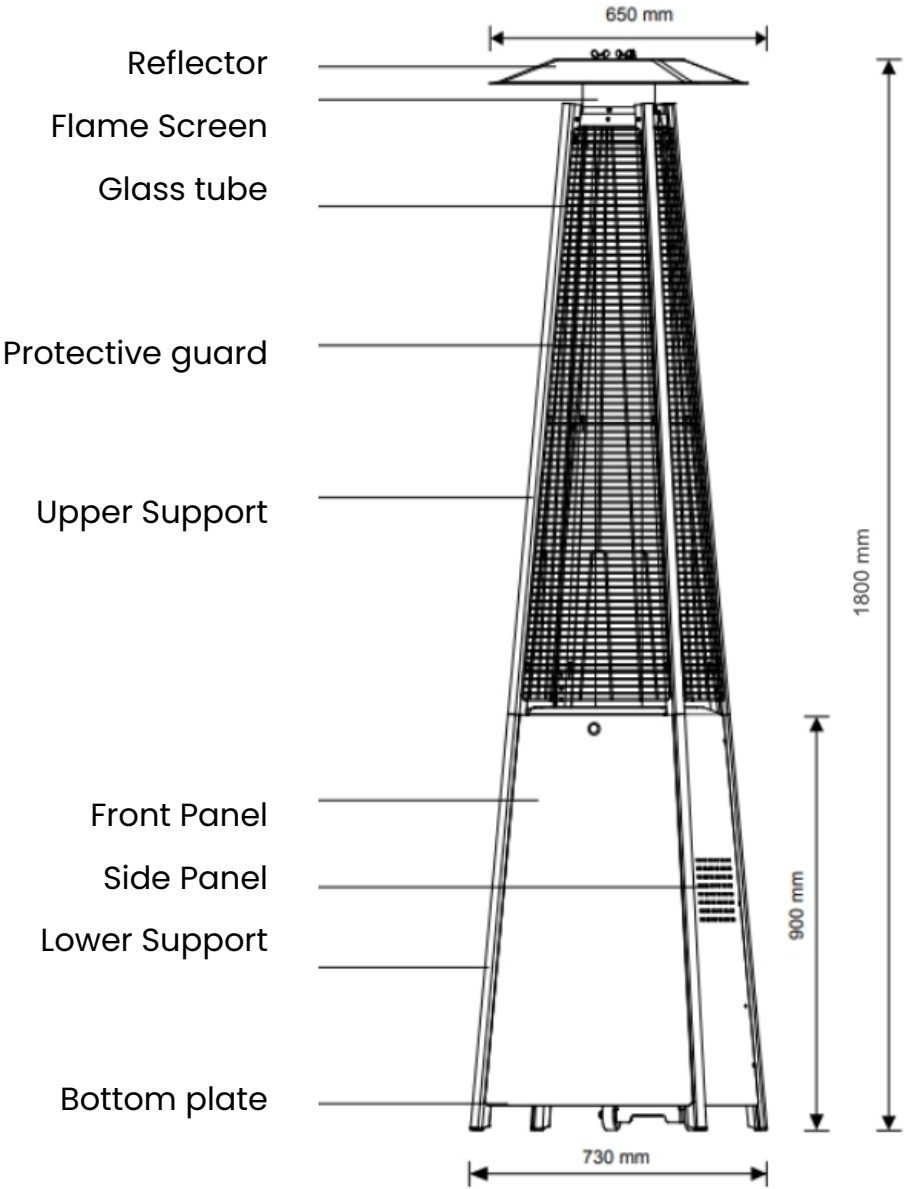
STORAGE

- Always close the gas valve of the gas cylinder after use or in case of a disturbance.
- Remove the pressure regulator and the hose.
- Check the tightness of the gas valve and for damage. If you suspect a damage, have it changed by your gas dealer.
- Never store liquid gas cylinder in a sub-terrain, or at places without adequate air ventilation.

CLEANING AND CARE

- Wipe off powder coated surfaces with soft, moist rag. Do not clean heater with cleaners that are combustibile or corrosive.
- Remove debris from the burner to keep it clean and safe for use.
- Cover the burner unit with the optional protective cover when the heater is not in use.

PARTS AND SPECIFICATIONS

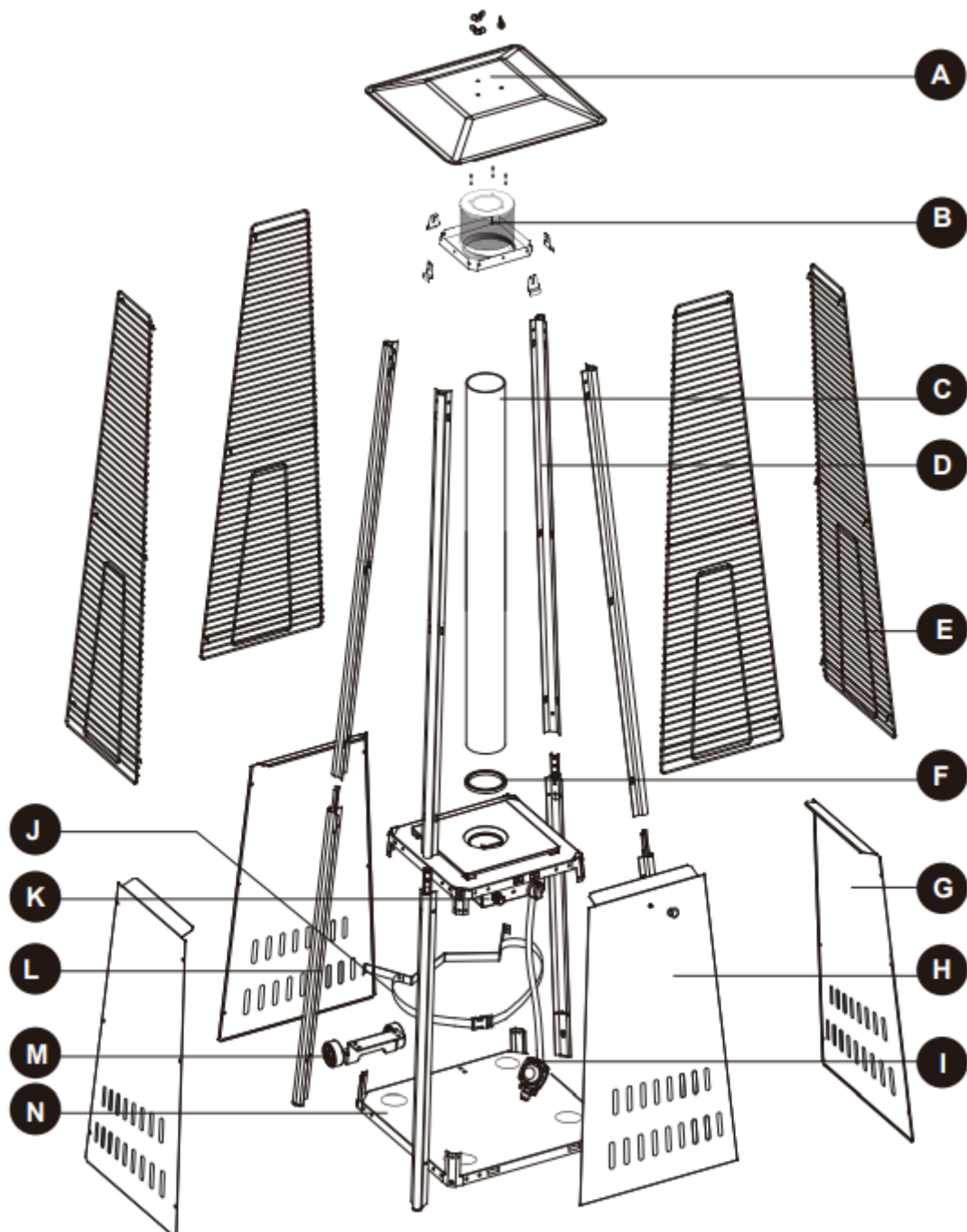


ASSEMBLY PARTS

Tools needed:

- Philips screwdriver w/ medium blade
- Spray bottle of soap solution for leakage test

Parts List:



Item	Description	Qty
A	Reflector	1
B	Top Plate Assembly	1
C	Glass Tube	1
D	Upper Support	4
E	Protective Guard	4
F	Black Silicone Ring	1
G	Side Panel	3
H	Front Panel	1
I	Gas Hose & Regulator (Regulator optional)	1
J	Gas Tank Fixing Belt	1
K	Control Box Assembly	1
L	Lower Support	4
M	Wheel Assembly	1
N	Bottom Plate	1

A. Construction and characteristics

- Transportable terrace/garden heater with cylinder housing.
- Constructed with aluminium, powder-coated steel and stainless steel
- Heat is emitted upwards through the glass tube and distributed via the top reflector.

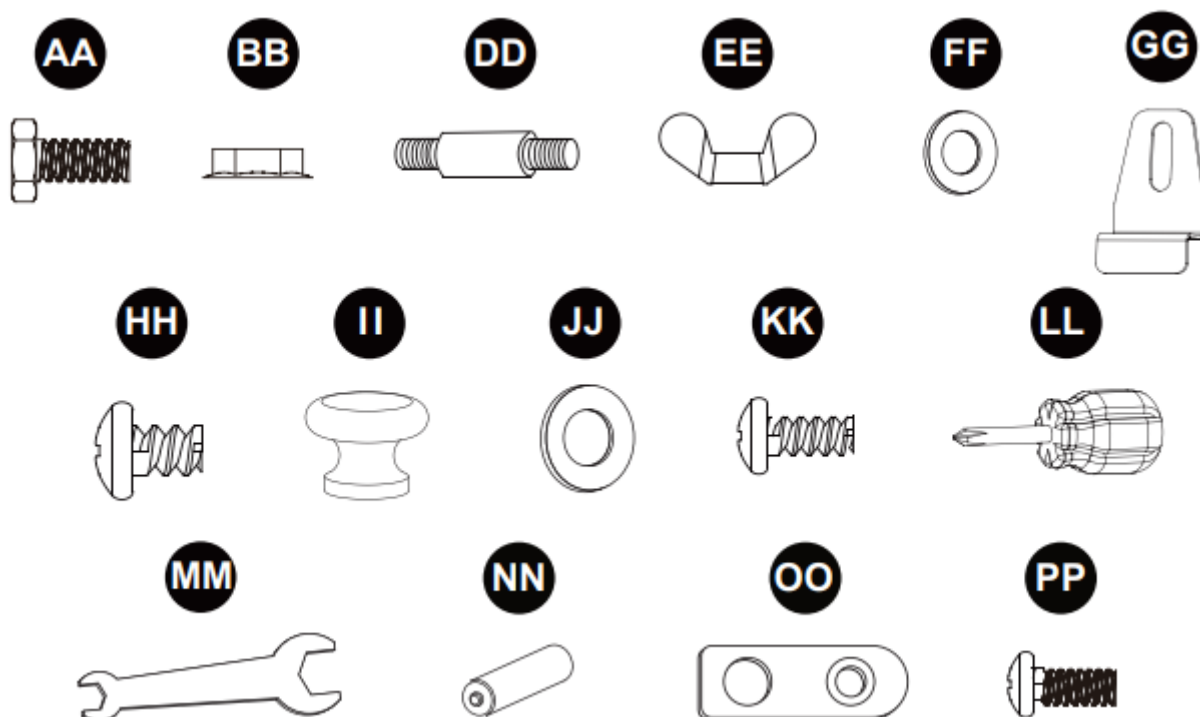
B. Specifications

Category:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
COUNTRY OF DESTINATION:	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	PL	DE, AT, CH, SK
GAS TYPE:	G30 Butane/ G31 Propane	G30 Butane, G31 propane or their mixtures		
GAS PRESSURE:	(28-30)/37mbar	28-30mbar	37mbar	50mbar
NOMINAL	13KW (946g/h)			

HEAT INPUT (Hs)			
INJECTOR SIZE:	1.9mm	1.8mm	1.7mm

- The hose and regulator assembly must conform to local standard regulations.
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding gas category in the table of injector.
- The appliance requires approved hose in 0.6 m length.

Hardware



Item	Description	Qty
AA	Bolt M6x10	4
BB	M6 nut	4
DD	Stud	3
EE	Wing nut	3
FF	Flat washer	6
GG	Fixing Bracket	4
HH	Screw 3/16"	48
II	Knob	1

JJ	Large flat washer	1
KK	Screw M4 X 8	1
LL	Philips screwdriver	1
MM	Wrench	1
NN	AA Battery (1.5 V)	1
OO	Anchoring arm	4
PP	Screw M6X12	4

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any parts are missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 60-90 minutes

ASSEMBLY PROCEDURES

1. Assemble the wheel assembly (M) to the bottom plate (N) using 4pcs bolt M6x10 (AA) and 4pcs M6 nut (BB).

Hardware used

AA Bolt M6x10

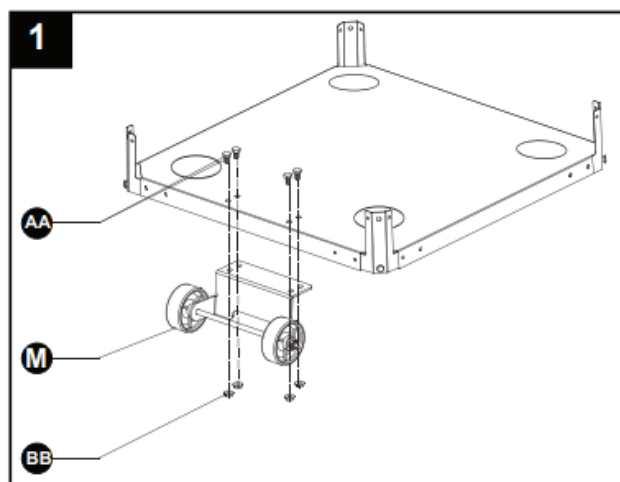


x4

BB M6 nut



x4



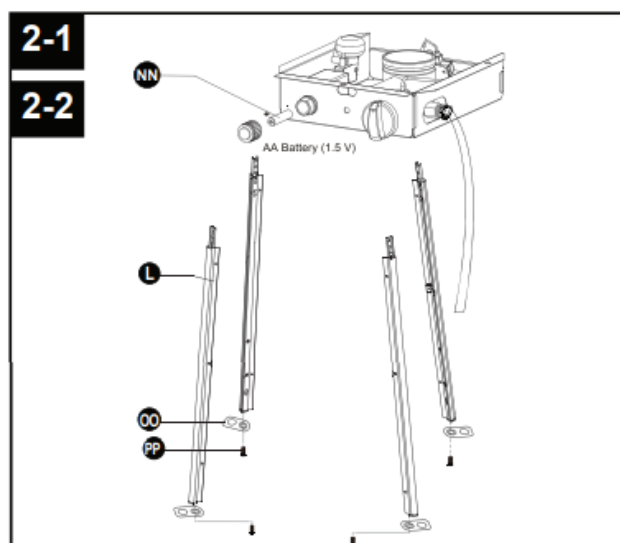
2-1. Unscrew the ignition, load battery (NN), tighten the ignition.

2-2. Attach 4 pcs anchoring arm (OO) to 4pcs lower support (L) using 4pcs screw M6X12 (PP).

2-3. Insert the pins of the bottom plate (N) to the holes of lower support (L), press to secure the pins using 4pcs screw 3/16" (HH) to secure the bottom plate (N) and lower support (L).

ATTENTION:

Ensure control box front side and front panel are on opposite side to wheels.



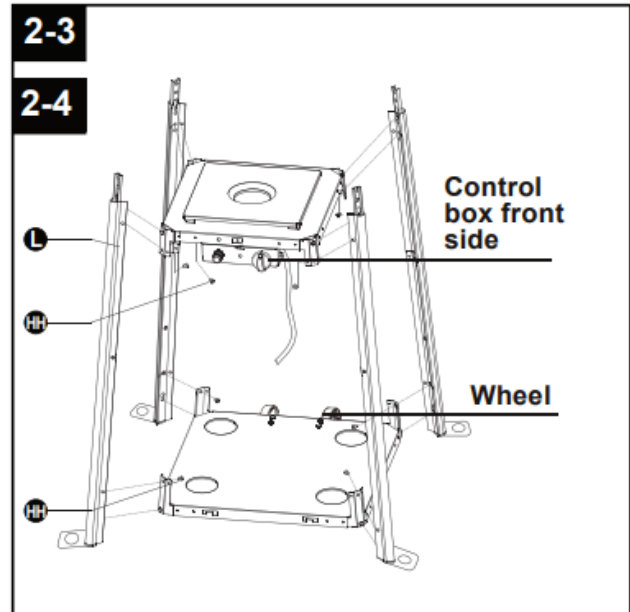
2-4. Insert the pins of the control box assembly (K) to the holes of lower support (L), press to secure the pins. Using 4pcs screw 3/16" (HH) to secure the lower support (L) and control box assembly (K).

Hardware used

HH Screw 3/16"  x8

OO Anchoring arm  x4

PP Screw M6X12  x4

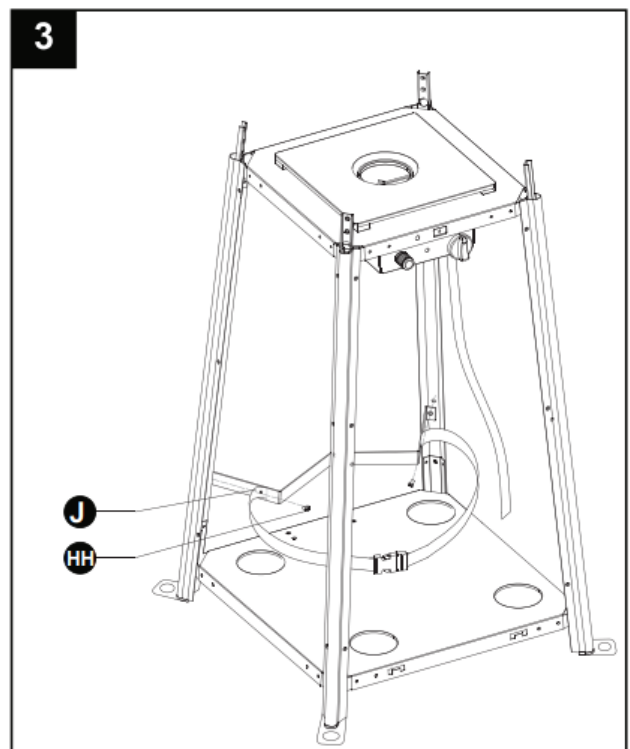


3. Assemble gas tank fixing belt. Fix the gas tank fixing belt (J) to the 2pcs of lower support (L) using 2pcs screw 3/16" (HH).

ATTENTION: Ensure the gas tank fixing belt and wheel assembly are on the same side.

Hardware used

HH Screw 3/16"  x2



WARNING

Remove protecting film before assembling.

4. Assemble the reflector (A) onto the top plate assembly (B).

Screw the 3pcs stud (DD) on the top plate assembly (B), put 3pcs flat washer (FF) onto the top of stud (DD), then put the reflector (A) on the stud (DD), secure them with 3pcs flat washer (FF) and 3pcs wing nut (EE).

Hardware used

EE Wing nut



x3

DD Stud



x3

FF Flat washer



x6

5-1. Insert upper support (D) to lower support (L) using 8pcs screw 3/16" (CC).

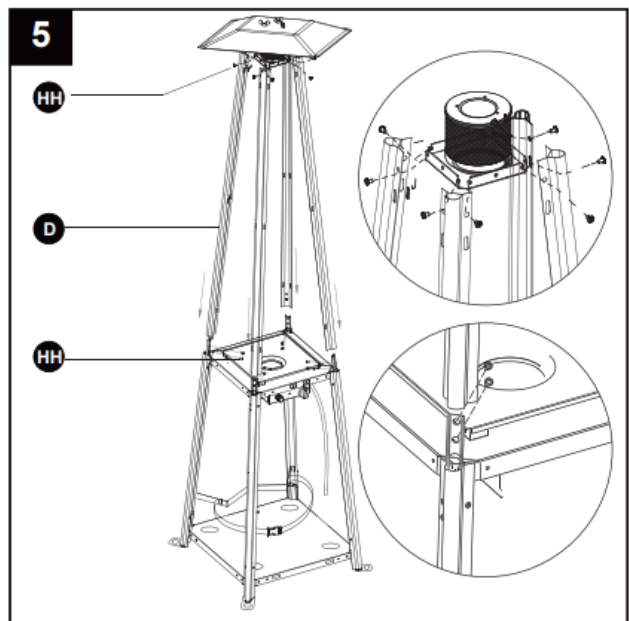
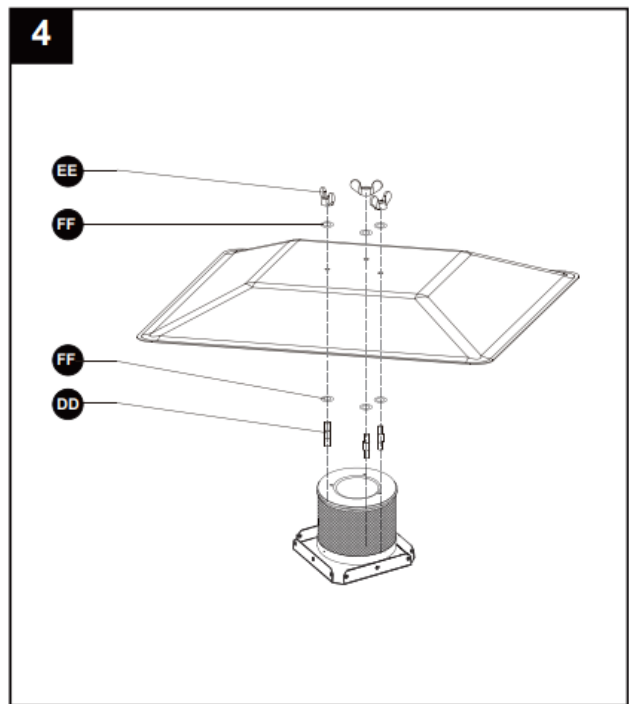
5-2. Assemble top plate assembly (B) to upper support (D) using 8pcs screw 3/16" (HH).

Hardware used

HH Screw 3/16"

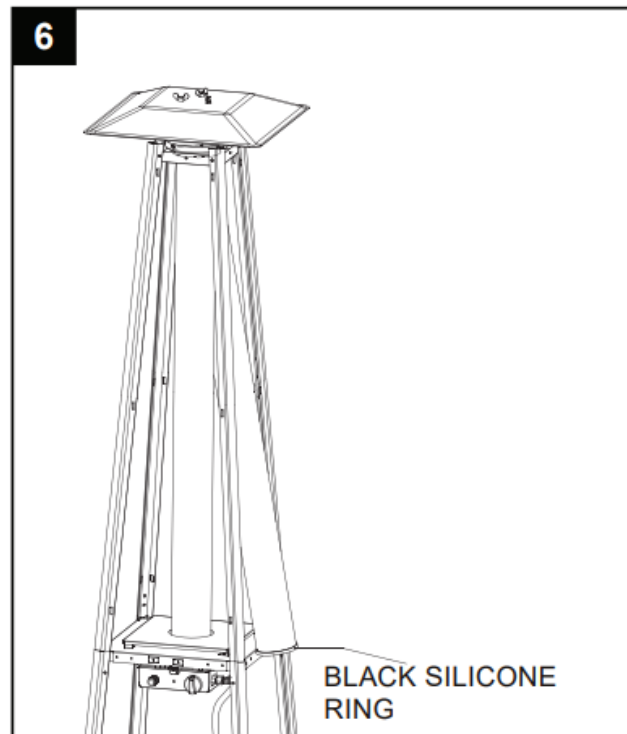


x16



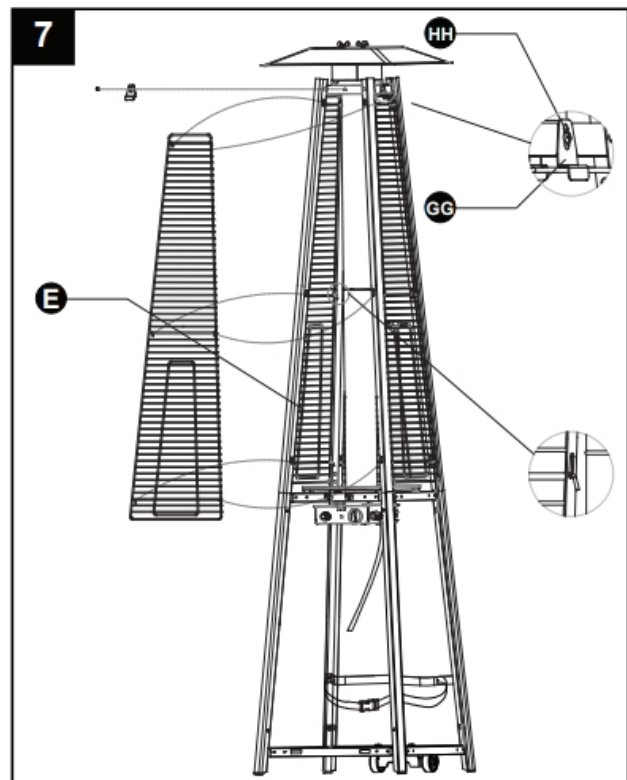
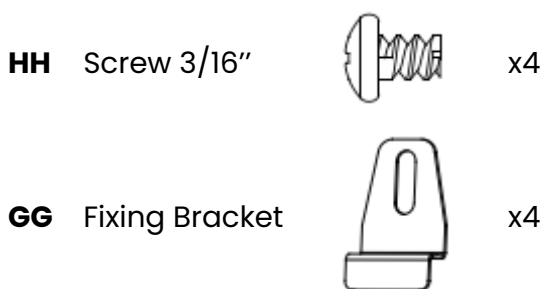
6. Carefully install the glass tube (C) by lifting up and inserting through the centre hole in the top plate assembly (B). Ensure the black silicone ring (F) is attached to the lower edge of the glass tube (C) as illustrated. Slide the glass tube (C) through the hole of the plate of control box assembly (K). Check and ensure that the glass tube (C) is positioned properly and is completely covering the centre hole of the plate of control box assembly (K).

WARNING! The black silicone ring must be in place prior to operating the heater.



7. Assemble the protective guard (E). Hang the hooks of the protective guard (E) onto the holes in upper support (D). Secure the protective guards (E) with fixing brackets (GG) with 4pcs Screw 3/16" (HH).

Hardware used

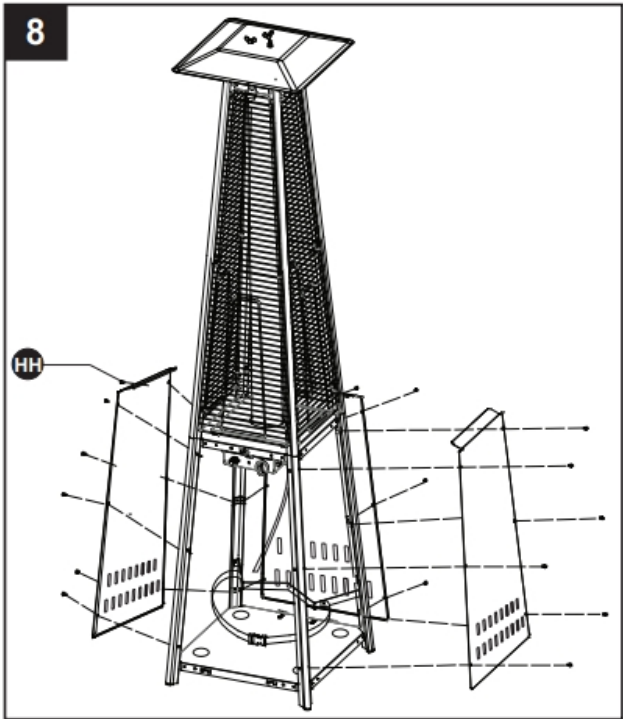


8. Assemble three side panels (G) to lower support (L) using 18pcs screw 3/16"(HH).

Attention: Do not cover the front side where the control knob is.

Hardware used

HH Screw 3/16" x18



9 Attach the knob (II) to front panel (H) . using screw M4x8 (KK) and large flat washer (JJ).

Note: Put screw (KK) through large flat washer (JJ) then through the end link of the retainer chain. Insert screw into hole on front door panel and attach the knob (II)

Hardware used

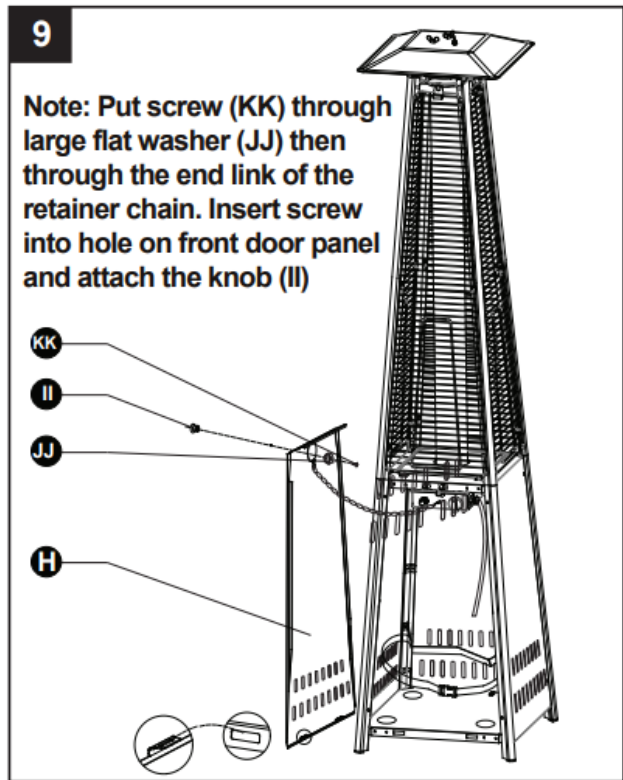
II Knob x1



KK Screw M4x8 x1

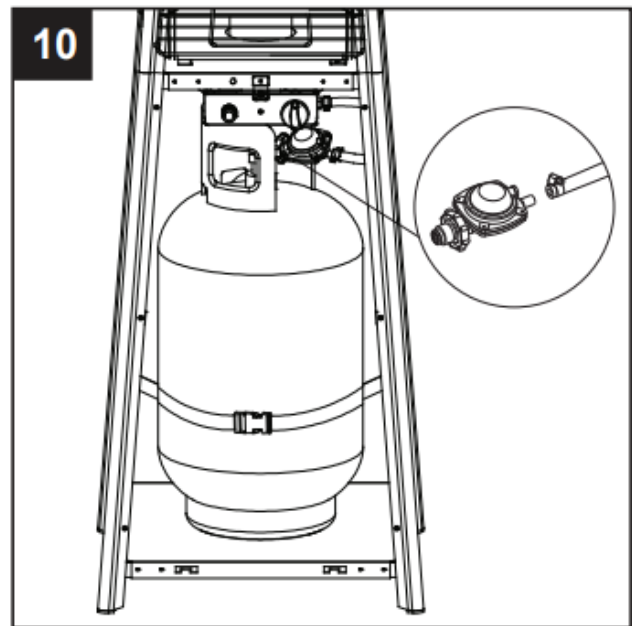


JJ Large flat washer x1



10. Connect the gas hose and regulator (I) using clip and tighten with screwdriver. Attach the regulator to the gas cylinder and tighten with wrench/spanner (MM). Place the propane gas tank (not included) on the bottom plate (N). Tighten the belt to ensure the propane gas tank is fully secure.

WARNING! Ensure the hose does not contact any high temperature surfaces, or it may melt and leak, causing a fire.



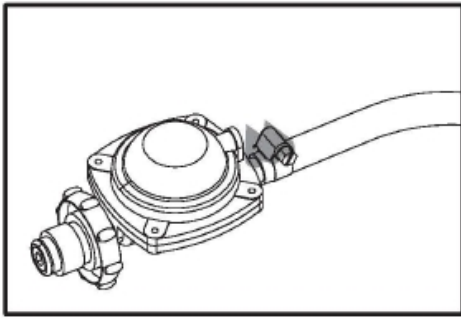
WARNING! A leak test must be performed annually and each time a cylinder is hooked up or if a part of the gas system is replaced. Never use an open flame to check for gas leaks. Be certain no sparks or open flames are

WARNING! in the area while you check for leaks. Sparks or open flames will result in a fire or explosion, damage to property, serious bodily injury, or death.

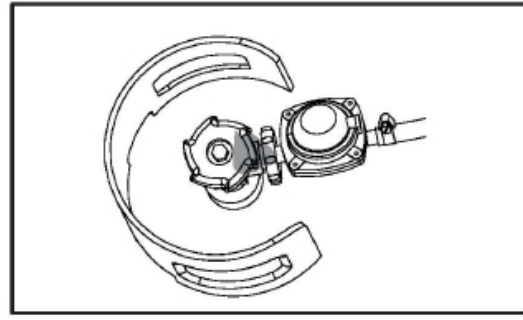
Leak testing: This must be done before initial use, annually, and whenever any gas Components are replaced or serviced. Do not smoke while performing this test, and remove all sources of ignition. See Leak Testing Diagram for areas to check. Turn all burner controls to the off position. Turn gas supply valve on. Brush a half-and-half solution of liquid soap and water onto all joints and connections of the regulator, hose, manifolds and valves.

Bubbles will indicate a gas leak. Either tighten the loose joint or have the part replaced with one recommended by the Customer Care department and have the patio heater inspected by a certified gas installer.

If the leak cannot be stopped, **immediately shut off the gas supply**, disconnect it, and have the patio heater inspected by a certified gas installer or dealer. Do not use the patio heater until the leak has been corrected.



Hose / Regulator connection



Regulator / Cylinder connection

MAINTENANCE

- Before performing any maintenance always disconnect propane gas tank.
- Keep the heating item free and clear from combustible materials.
- Visually inspect burner for obstructions and keep tank enclosure free and clear from debris.
- Use a soft brush to get rid of the mild stains, loose dirt and soil after the burner is completely cooled down. Wipe down with a soft cloth.
- Harsh weather conditions may cause stubborn stains, discoloration and possibly rust pitting.
- Permanent damage may occur if powder or solvent comes in contact with painted or plastic components on this heating unit.
- Keep the heating unit stored away from direct sunlight.
- If storing this unit inside, disconnect the propane gas tank from the gas valve.
- Not using manufacturer approved or supplied parts/accessories may result in a defective condition and void the warranty of this heating unit.
- Always place lid (if applicable) or protective cover on heating item once cooled and when not in use.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The burner will not light.	The burner injector is clogged.	Clean the burner injector.
	There is low gas supply pressure.	Call your gas supplier.
The burner flame goes off immediately after ignition.	There is low gas supply pressure.	Call your gas supplier.

The ignition is delayed.	The main burner carryover ports are clogged.	Clean the main burner ports.
	There is low gas pressure.	Call your gas supplier.
The combustion on the burner is inadequate.	There is not enough air.	Check the air passageways and burners for dirt and debris, and clean with compressed air.
The burner flame is low.	The supply hose is bent or twisted.	Straighten the hose and perform a leak test.
	There is blockage in the burner injector.	Clean or replace the burner injector.
The emitter glows uneven.	There is blockage in the burner injector.	Clean or replace the burner injector.
	The base is not on a level surface.	Place the heater on a level surface.
	The gas pressure is low.	Replace the cylinder with a new cylinder.
There is slight smoke and odour during initial operation.	This is residue from the manufacturing process.	This will stop after approximately 30 minutes of operation.
There is thick black smoke.	There is blockage in the burner.	Turn off the heater and let it cool. Remove the blockage and clean the inside and outside of the burner.
The heater produces a whistling noise when the burner is lit.	Air passageways are blocked.	Check the minimum installation clearances and air passageways for debris.
	There is air in the gas line.	Operate the burner until the air is completely purged.
The heater produces a clicking noise just after the burner is lit or turned off.	The metal is expanding and contracting.	This is common with heaters. If noise is excessive, contact a qualified service person.
There is a gas odour even when the control knob is in the OFF position.	There is a gas leak.	Locate and correct the leak immediately.
	The gas control is defective.	Replace the gas control.
There is a gas odour during combustion.	There is foreign matter in the gas or on the burner ports.	Check the gas passageway and burner.
	The heater is burning vapours from paint or impurities in the air.	Stop storing and using odour-causing products near the heater.

	There is gas leaking from the regulator and hose connection, the valve and pipe connections, and the pipes.	Locate and correct the leaks, or contact your gas supplier.
There is carbon build-up.	There is dirt or film on the reflector and flame screen.	Clean the reflector and flame screen.

If the appliance is in case of any defaults or problems of assembly or use, please don't try to modify it by yourself, contact your supplier or distributor to solve it.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product code	112387
Heating power	12kW
Ignition	electric
Type of gas	propane-butane
Cylinder type	up to 11kg
Gas pressure	37Mbar
Powder-coated steel	yes
Safety features	yes
Height	180cm
Included	wheels, hose, reducer, cover
Gas category	I3B/P(37)

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec PATIO HEATER PYRAMID-S FL-330 + COVER Device meets all the requirements of the:

Regulation (EC) No 2016/426

Meets the following standards:

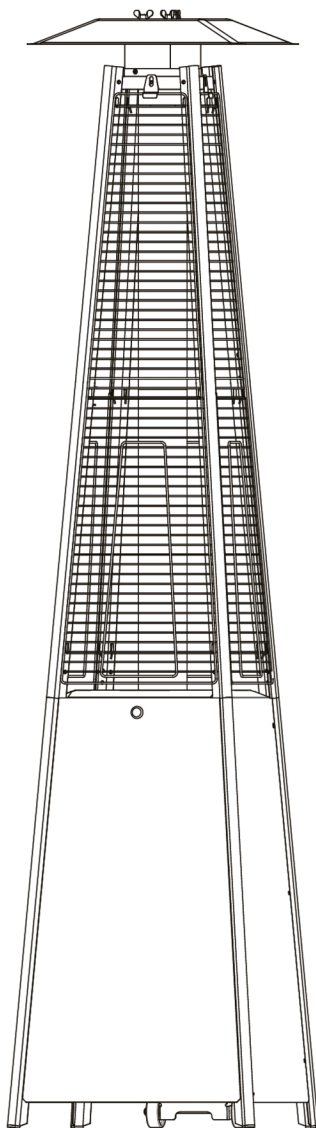
EN 14543:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'B. Machoński'.

Bartosz Machoński



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

DE

GAS-SCHIRM PYRAMID-S FL-330 + ABDECKUNG

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

WARNUNG SICHERHEITSREGELN

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSREGELN VOR DEM BETRIEB DES
HEIZGERÄTS

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bei Gasgeruch:

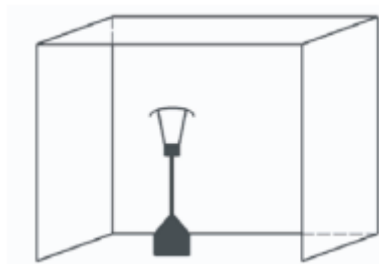
1. Gaszufuhr zum Gerät abstellen.
2. Löschen Sie alle offenen Flammen.
3. Wenn der Geruch weiterhin auftritt, rufen Sie sofort Ihren Gaslieferanten oder Ihre Feuerwehr an.

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte.
2. Eine nicht angeschlossene Flüssiggasflasche darf nicht in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts gelagert werden.

WARNUNG

- 1) Zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- 2) Ein ausreichend belüfteter Bereich muss über eine offene Oberfläche von mindestens 25 % verfügen.
- 3) Die Oberfläche ist die Summe der Wandflächen.



WARNUNG: Unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderung, Wartung oder Instandhaltung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Lesen Sie die Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen gründlich durch, bevor Sie dieses Gerät installieren oder warten.

WARNUNG

Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation und Verwendung.

- Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften installiert und die Gasflasche gelagert werden.
- Die Belüftungsöffnungen im Zylindergehäuse dürfen nicht blockiert werden. – Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Schließen Sie vor dem Bewegen des Geräts das Ventil an der Gasflasche oder am Regler.
- Der Schlauch bzw. die flexible Leitung muss innerhalb der vorgeschriebenen Intervalle gewechselt werden;
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart und den angegebenen Flaschentyp.
- Der mit Ihrem Terrassenheizer verwendete Flüssiggastank muss die folgenden Anforderungen erfüllen: Kaufen Sie nur Flüssiggastanks mit den folgenden erforderlichen Maßen: (31,8 cm) (Durchmesser) x 58 cm) (Höhe) mit einer maximalen Kapazität von 15 kg.
- Bei starkem Wind muss besonders darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht umkippt;
- Halten Sie zwischen dem Gerät und der Gasflasche einen Abstand von mindestens 1 m ein.
- Der Injektor ist bei diesem Gerät nicht abnehmbar und wird erst im Herstellerwerk zusammengebaut. Die Umstellung von einem Gasdruck auf einen anderen ist bei diesem Gerät untersagt.
- Schließen Sie die Gasflasche nicht ohne Regler direkt an das Gerät an. Verwenden Sie nur die in der Anleitung angegebene Gasart und den Flaschentyp.

Ein Regler (entspricht EN16129:2013 und den nationalen Vorschriften) mit dem richtigen Druck entsprechend der Gerätekategorie.

Verwenden Sie einen 30-mbar-Regler für Butan/Propan der Kategorie I3B/P(30).

Verwenden Sie einen 30-mbar-Regler für Butan der Kategorie I3+ (28-30/37).

Verwenden Sie einen 37-mbar-Regler für Propan der Kategorie I3+ (28-30/37).

Verwenden Sie einen 50-mbar-Regler für Butan/Propan unter der Kategorie I3B/P(50).

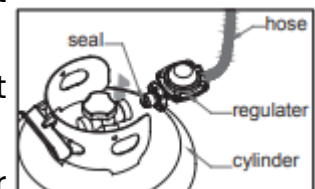
Es wird empfohlen, einen flexiblen Schlauch zu verwenden, der nach EN16436:2014 zugelassen ist.

VORSICHT

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM BETRIEB SORGFÄLTIG DURCH.

- Verwenden Sie den Terrassenheizer nicht im Innenbereich, da dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Dieser Außenheizer ist nicht für die Installation auf Freizeitfahrzeugen und/oder Booten vorgesehen.
- Installation und Reparatur sollten von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Eine unsachgemäße Installation, Einstellung oder Änderung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.
- Ersetzen Sie den Regler niemals durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Ersatzregler.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Heizeinheit.
- Das gesamte Gassystem, Schlauch, Regler, Zündflamme oder Brenner sollten vor der Verwendung und mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Servicetechniker auf Lecks oder Schäden überprüft werden.
- Alle Dichtheitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Verwenden Sie zum Prüfen auf Undichtigkeiten niemals eine offene Flamme.
- Benutzen Sie das Heizgerät erst, wenn alle Anschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden.
- Schließen Sie das Gasventil sofort, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen. Zylinderventil AUSSCHALTEN. Wenn die Schlauch-/Reglerverbindung undicht ist: Verbindung festziehen und erneuten Dichtheitstest durchführen. Falls weiterhin Blasen auftreten, sollte der Schlauch an die Verkaufsstelle zurückgegeben werden. Wenn das Leck an der Regler-/Flaschenventilverbindung besteht: Trennen, erneut anschließen und eine weitere Leckprüfung durchführen. Wenn Sie nach mehreren Versuchen weiterhin Blasen sehen, ist das Flaschenventil defekt und sollte an die Verkaufsstelle der Flasche zurückgegeben werden.
- Transportieren Sie das Heizgerät nicht während des Betriebs.
- Bewegen Sie die Heizung nach dem Ausschalten nicht, bis die Temperatur abgekühlt ist.
- Halten Sie die Belüftungsöffnung des Zylindergehäuses frei und frei von Schmutz.

- Streichen Sie den Strahlungsschirm, das Bedienfeld oder den oberen Baldachinreflektor nicht an.
- Steuerraum, Brenner und Umluftwege des Heizgerätes müssen sauber gehalten werden. Bei Bedarf kann eine häufige Reinigung erforderlich sein.
- Wenn die Heizung nicht verwendet wird, sollte der Flüssiggastank ausgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie die Heizung sofort, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:
 - Die Heizung erreicht die Temperatur nicht.
 - Der Brenner macht während des Betriebs knallende Geräusche (ein leises Geräusch ist normal, wenn der Brenner erlischt).
 - Gasgeruch in Verbindung mit einer extremen Gelbfärbung der Brennerflamme.
- Die Baugruppe LP-Regler/Schlauch muss außerhalb der Reichweite von Personen platziert werden, die darüber stolpern könnten, oder in einem Bereich, wo der Schlauch nicht versehentlich beschädigt werden kann.
- Alle zur Wartung des Heizgeräts entfernten Schutzvorrichtungen oder sonstigen Schutzeinrichtungen müssen vor dem Betrieb des Heizgeräts wieder angebracht werden.
- Erwachsene und Kinder sollten sich von heißen Oberflächen fernhalten, um Verbrennungen oder eine Entzündung der Kleidung zu vermeiden.
- Kinder sollten sorgfältig beaufsichtigt werden, wenn sie sich im Bereich des Heizgeräts aufhalten.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien sollten nicht an die Heizung gehängt oder auf oder in die Nähe der Heizung gelegt werden.
- Wechseln Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich und fern von Zündquellen (Kerzen, Zigaretten, andere Flammen erzeugende Geräte usw.).
- Um zu überprüfen, ob die Reglerdichtung richtig sitzt und ihre Funktion erfüllen kann, siehe Foto rechts.
- Die Belüftungslöcher des Zylindergehäuses nicht blockieren.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche oder am Regler zu schließen;
- Im Falle eines Gaslecks darf das Gerät nicht verwendet werden. Sollte es brennen, muss die Gaszufuhr abgestellt und das Gerät vor der erneuten Verwendung untersucht und der Defekt behoben werden.
- Überprüfen Sie den Schlauch mindestens einmal im Monat, bei jedem Flaschenwechsel oder vor jeder längeren Nichtbenutzung. Wenn

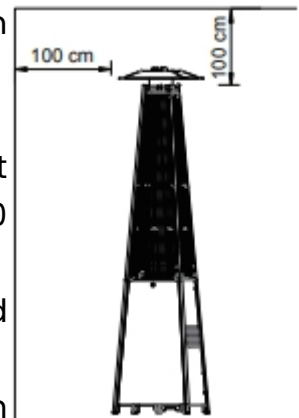


Anzeichen von Rissen, Brüchen oder anderen Abnutzungserscheinungen vorliegen, muss der Schlauch gegen einen neuen Schlauch gleicher Länge und gleichwertiger Qualität ausgetauscht werden.

- Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN;
- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Das Gerät muss gemäß der Anleitung und den örtlichen Vorschriften installiert werden.
- Informationen zum Anschluss von Schlauch und Regler sowie zum Anschluss von Regler und Schlauch finden Sie im oben gezeigten Foto.
- Dieses Produkt enthält kleine Batterien. Das Verschlucken kleiner Batterien kann eine ERSTICKUNGSGEFAHR darstellen. Bei Verschlucken oder Einatmen von Batterien sofort einen Arzt aufsuchen. Halten Sie Kinder von den kleinen Batterien fern.

HEIZUNGSSTÄNDER UND STANDORT

- Der Heizstrahler ist in erster Linie für den Einsatz im Freien bestimmt.
- Sorgen Sie stets für eine ausreichende Frischluftzufuhr.
- Halten Sie immer den richtigen Abstand zu nicht geschützten brennbaren Materialien ein, d. h. oben 100 cm und zu den Seiten mindestens 100 cm.
- Der Heizstrahler muss auf ebenem, festem Untergrund aufgestellt werden.
- Betreiben Sie die Heizung niemals in einer explosiven Atmosphäre, beispielsweise in Bereichen, in denen Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe gelagert werden.
- Um das Heizgerät vor starkem Wind zu schützen, verankern Sie den Sockel mit Schrauben sicher im Boden.



GASBEDARF

- Verwenden Sie nur Propan, Butan oder deren Gasgemische.
- Der zu verwendende Druckregler und die Schlauchleitung müssen den örtlichen Normen entsprechen.
- Die Installation muss den örtlichen Vorschriften entsprechen oder, falls keine solchen Vorschriften vorliegen, dem Standard für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggasen.

- Ein verbeulter, verrosteter oder beschädigter Tank kann eine Gefahr darstellen und sollte von Ihrem Tanklieferanten überprüft werden. Benutzen Sie niemals eine Flasche mit beschädigtem Ventilanschluss.
- Der Tank muss so angeordnet sein, dass die Dampfabsaugung aus der Betriebsflasche möglich ist.
- Schließen Sie niemals einen ungeregelten Tank an die Heizung an.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG

- Vor der Auslieferung wird der Heizer im Werk einer Dichtheitsprüfung an den Gasanschlüssen unterzogen. Aufgrund möglicher unsachgemäßer Handhabung beim Transport oder übermäßigem Druck auf das Heizgerät muss am Installationsort eine vollständige Prüfung auf Gasdichtigkeit durchgeführt werden.
- Machen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder einem Lappen aufgetragen werden. Im Falle eines Lecks entstehen Seifenblasen.
- Die Prüfung des Heizgerätes muss mit einer vollen Flasche erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Sicherheitsregelventil in der Position „AUS“ befindet.
- Schalten Sie die Gaszufuhr ein.
- Im Falle eines Lecks die Gaszufuhr abstellen. Ziehen Sie alle undichten Armaturen fest, schalten Sie dann die Gaszufuhr ein und überprüfen Sie sie erneut.
- Führen Sie niemals einen Dichtheitstest beim Rauchen durch.

BETRIEB UND LAGERUNG

So schalten Sie die Heizung ein

- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche vollständig.
- Drücken Sie den variablen Steuerknopf und drehen Sie ihn in die Position PILOT (90° gegen den Uhrzeigersinn).
- Drücken Sie den variablen Steuerknopf nach unten und halten Sie ihn 60 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie den variablen Steuerknopf gedrückt und drücken Sie den Zündknopf mehrere Male, bis die Zündflamme brennt. Lassen Sie den variablen Steuerknopf los, nachdem die Zündflamme gezündet hat.

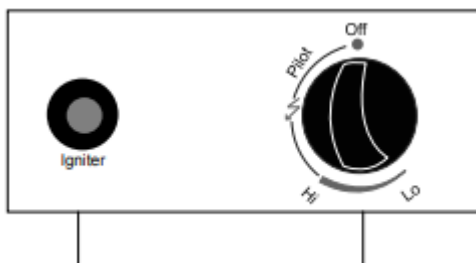
Notiz:

- Wenn gerade ein neuer Tank angeschlossen wurde, warten Sie bitte mindestens eine Minute, damit die Luft in der Gasleitung durch die Zündbohrung entweichen kann.
- Beim Anzünden der Zündflamme ist darauf zu achten, dass der variable Steuerknopf durchgehend gedrückt bleibt, während der Zündknopf gedrückt wird. Der variable Steuerknopf kann losgelassen werden, nachdem die Zündflamme gezündet hat.
- Wenn die Zündflamme nicht zündet oder erlischt, wiederholen Sie Schritt 3.
- Nachdem die Zündflamme gezündet hat, drehen Sie den variablen Steuerknopf auf die Maximalposition und lassen Sie ihn dort mindestens 5 Minuten lang, bevor Sie den Knopf auf die gewünschte Temperaturposition drehen.

Achtung: Überprüfen Sie vor dem Betrieb, dass das Glas keine Bruchstellen aufweist.

So schalten Sie die Heizung aus

- Drehen Sie den variablen Steuerknopf auf die Position PILOT.
- Drücken Sie den variablen Steuerknopf und drehen Sie ihn in die Position „OFF“.



Zünder Variabler Steuerknopf

Aus: Die Heizung stoppt den Betrieb
 Hi: Position für maximale Temperatur
 Lo: Minimaltemperaturposition

- Schließen Sie das Ventil an der Gasflasche vollständig.

LAGERUNG

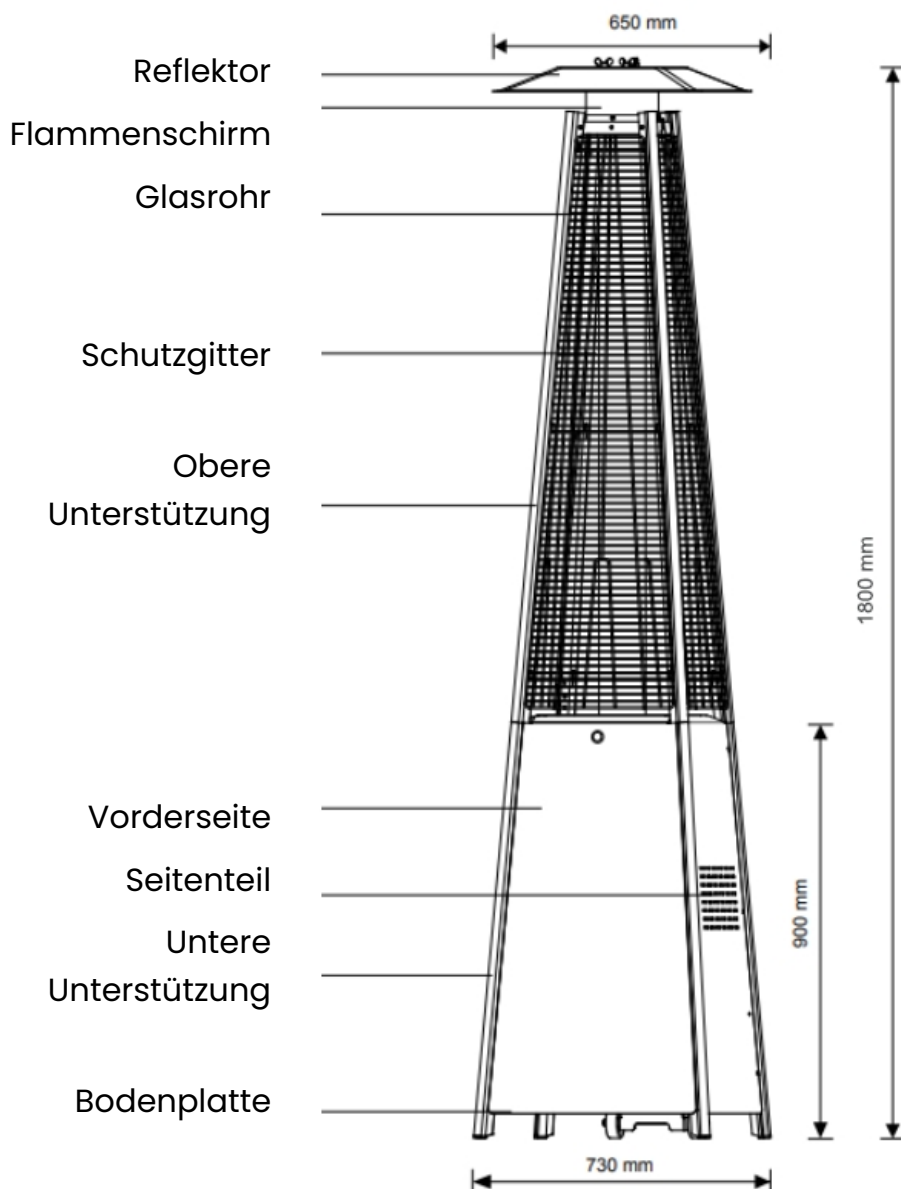
- Nach Gebrauch oder im Störfall unbedingt das Gasventil der Gasflasche schließen.
- Entfernen Sie den Druckregler und den Schlauch.
- Überprüfen Sie das Gasventil auf Dichtheit und Beschädigungen. Wenn Sie einen Schaden vermuten, lassen Sie den Austausch von Ihrem Gashändler durchführen.

- Lagern Sie Flüssiggasflaschen niemals unter der Erde oder an Orten ohne ausreichende Belüftung.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Pulverbeschichtete Oberflächen mit weichem, feuchtem Lappen abwischen. Reinigen Sie den Heizer nicht mit brennbaren oder ätzenden Reinigungsmitteln.
- Entfernen Sie Schmutz vom Brenner, um ihn sauber und sicher für den Gebrauch zu halten.
- Decken Sie die Brennereinheit mit der optionalen Schutzabdeckung ab, wenn die Heizung nicht verwendet wird.

TEILE UND SPEZIFIKATIONEN

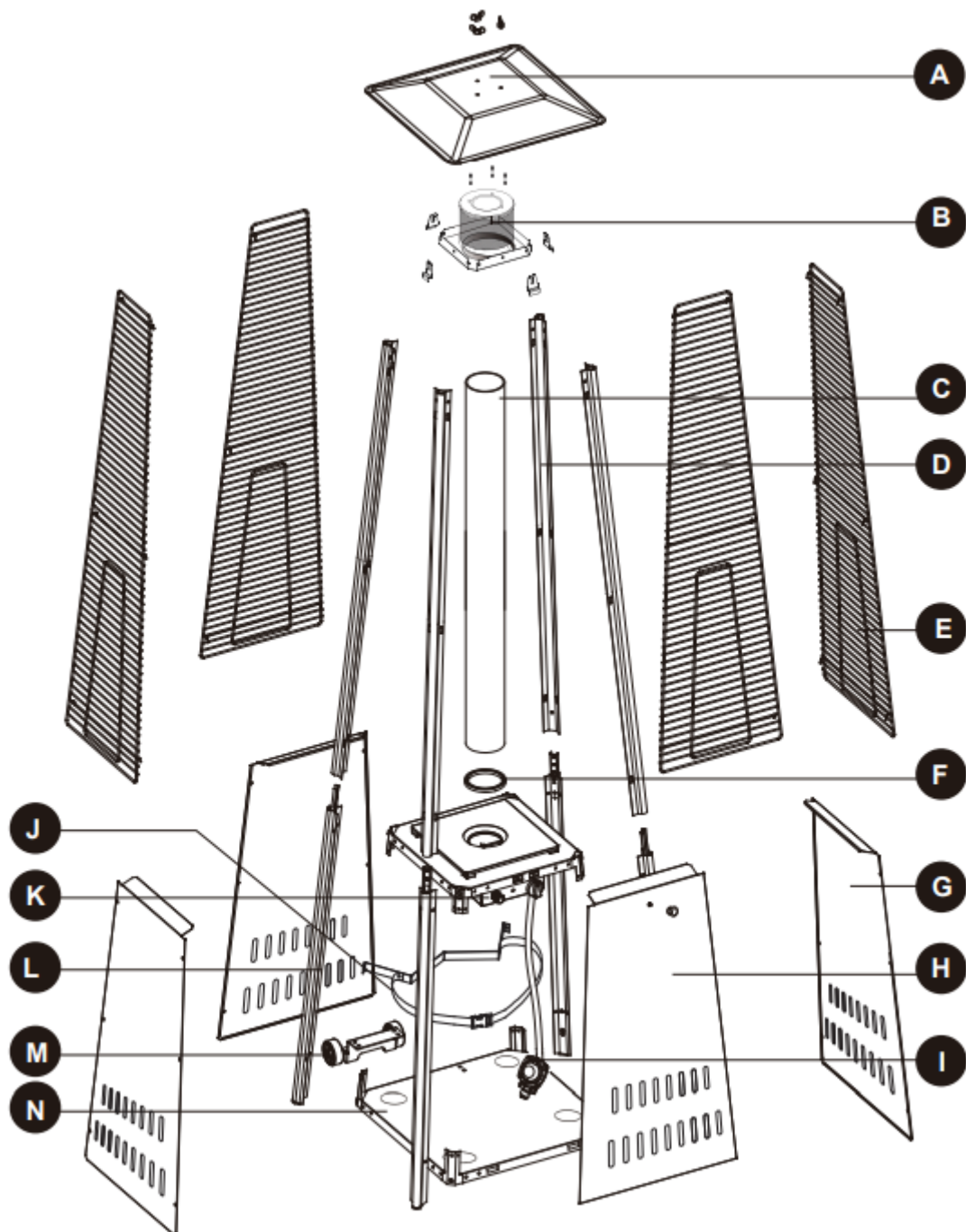


MONTAGETEILE

Benötigte Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher mit mittlerer Klinge
- Sprühflasche mit Seifenlösung zur Dichtheitsprüfung

Stückliste:



Artikel	Beschreibung	Menge
A	Reflektor	1
B	Obere Plattenbaugruppe	1
C	Glasrohr	1
D	Obere Unterstützung	4
E	Schutzgitter	4
F	Schwarzer Silikonring	1
G	Seitenteil	3
H	Vorderseite	1
ICH	Gasschlauch und Regler (Regler optional)	1
J	Befestigungsgurt für Benzintanks	1
K	Steuerkastenbaugruppe	1
M	Untere Unterstützung	4
M	Radmontage	1
N	Bodenplatte	1

A. Aufbau und Eigenschaften

- Transportabler Terrassen-/Gartenheizer mit Zylindergehäuse.
- Hergestellt aus Aluminium, pulverbeschichtetem Stahl und Edelstahl
- Die Wärme wird durch die Glasröhre nach oben abgegeben und über den oberen Reflektor verteilt.

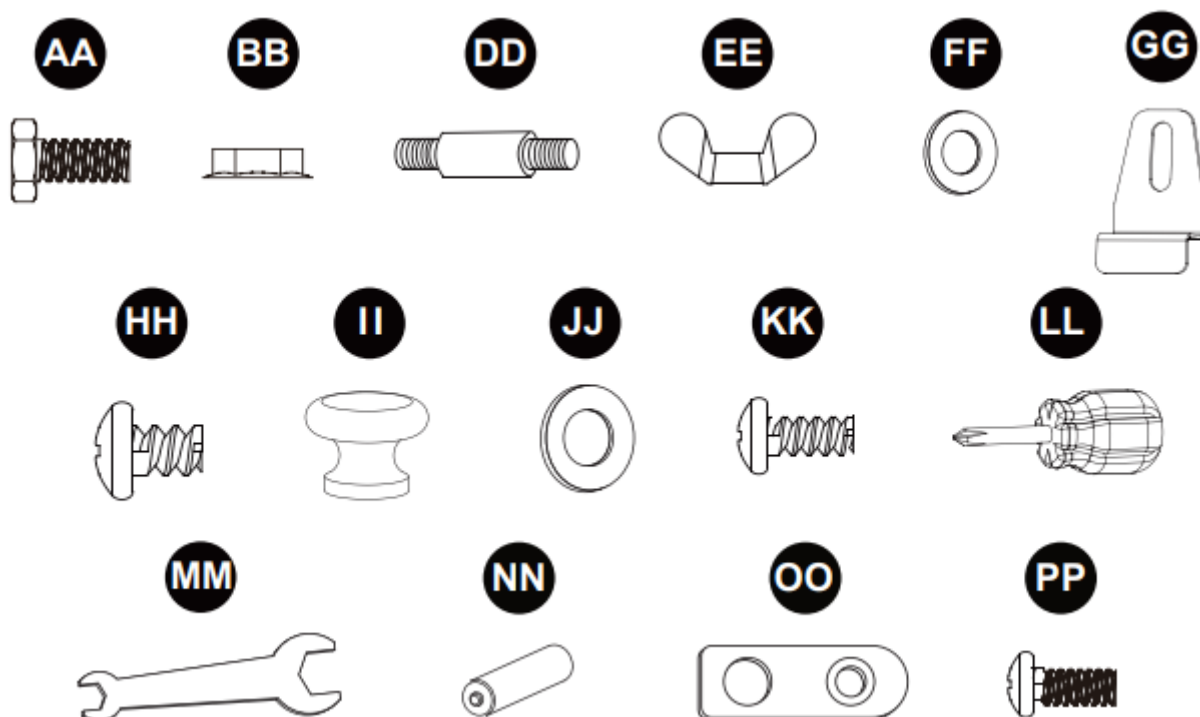
B. Technische Daten

Kategorie:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
Zielland:	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	FR	DE, AT, CH, SK
GASART:	G30 Butan/ G31 Propan	G30 Butan, G31 Propan oder deren Mischungen		
GASDRUCK:	(28-30)/37mbar	28-30mbar	37mbar	50mbar
NENNWÄRMEB ELASTUNG	13KW (946g/h)			

(Hs)			
INJEKTORGRÖSSE:	1,9 mm	1,8 mm	1,7 mm

- Die Schlauch- und Reglerbaugruppe muss den örtlichen Standardvorschriften entsprechen.
- Der Auslassdruck des Reglers sollte der entsprechenden Gaskategorie in der Injektortabelle entsprechen.
- Das Gerät benötigt einen zugelassenen Schlauch mit 0,6 m Länge.

Hardware



Artikel	Beschreibung	Menge
AA	Schraube M6x10	4
BB	M6 Mutter	4
DD	Zucht	3
EE	Flügelmutter	3
FF	Unterlegscheibe	6
GG	Befestigungswinkel	4
HH	Schraube 3/16"	48
II	Knopf	1

JJ	Große Unterlegscheibe	1
KK	Schraube M4 x 8	1
LL	Kreuzschlitzschraubendreher	1
MM	Schlüssel	1
NN	AA-Batterie (1,5 V)	1
OO	Ankerarm	4
PP	Schraube M6X12	4

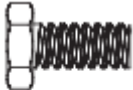
Stellen Sie vor Beginn der Montage des Produkts sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Vergleichen Sie die Teile mit der Packungsinhaltsliste und der Hardware-Inhaltsliste. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, versuchen Sie nicht, das Produkt zusammenzubauen.

Geschätzte Montagezeit: 60–90 Minuten

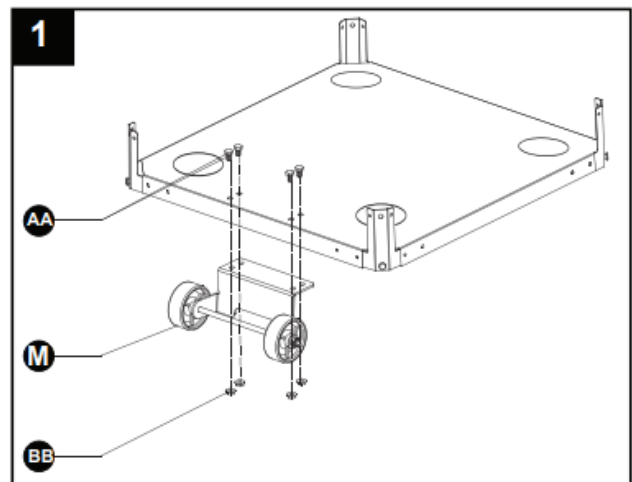
MONTAGEVERFAHREN

1. Montieren Sie die Radbaugruppe (M) mit 4 Schrauben M6 x 10 (AA) und 4 Muttern M6 (BB) an der Bodenplatte (N).

Verwendete Hardware

AA Schraube M6x10  x4

BB M6 Mutter  x4



2:1. Zündung abschrauben, Batterie (NN) laden, Zündung festschrauben.

2-2. Befestigen Sie 4 Verankerungsarme (OO) mit 4 Schrauben M6x12 (PP) an 4 unteren Stützen (L).

2-3. Stecken Sie die Stifte der Bodenplatte (N) in die Löcher der unteren Stütze (L) und drücken Sie die Stifte fest, indem Sie mit vier Schrauben 3/16 Zoll (HH) die Bodenplatte (N) und die untere Stütze (L) befestigen.

AUFMERKSAMKEIT:

Stellen Sie sicher, dass sich die Vorderseite des Steuerkastens und die Frontplatte auf der den Rädern gegenüberliegenden Seite befinden.

2-4. Stecken Sie die Stifte der Steuerkastenbaugruppe (K) in die Löcher der unteren Halterung (L) und drücken Sie, um die Stifte zu sichern. Befestigen Sie die untere Stütze (L) und die Steuerkastenbaugruppe (K) mit vier 3/16-Zoll-Schrauben (HH).

Verwendete Hardware

HH Schraube 3/16" x8



OO Ankerarm x4

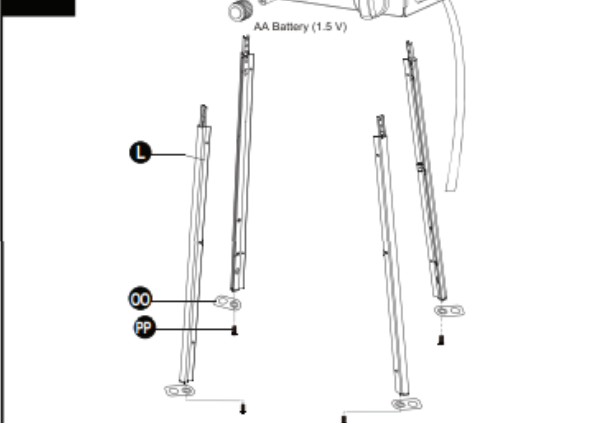


PP Schraube M6X12 x4



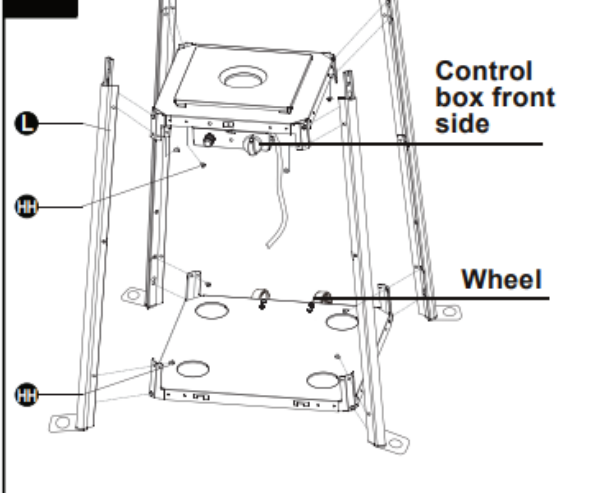
2-1

2-2



2-3

2-4

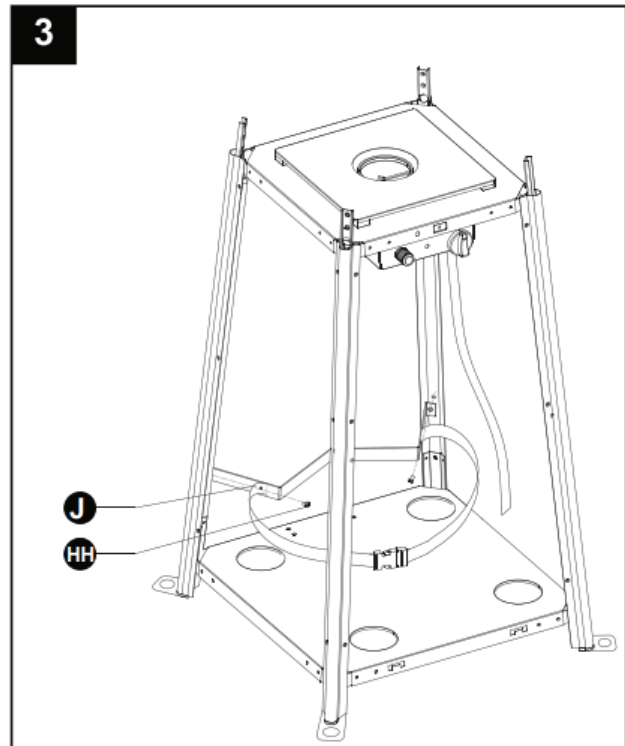


3. Befestigungsgurt für den Gastank montieren. Befestigen Sie den Befestigungsgurt (J) des Benzintanks mit zwei 3/16"-Schrauben (HH) an den beiden unteren Stützen (L).

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass sich der Befestigungsgurt des Benzintanks und die Radbaugruppe auf derselben Seite befinden.

Verwendete Hardware

HH Schraube 3/16"  x2



WARNUNG

Schutzfolie vor der Montage entfernen.

4. Montieren Sie den Reflektor (A) auf der oberen Platte (B).

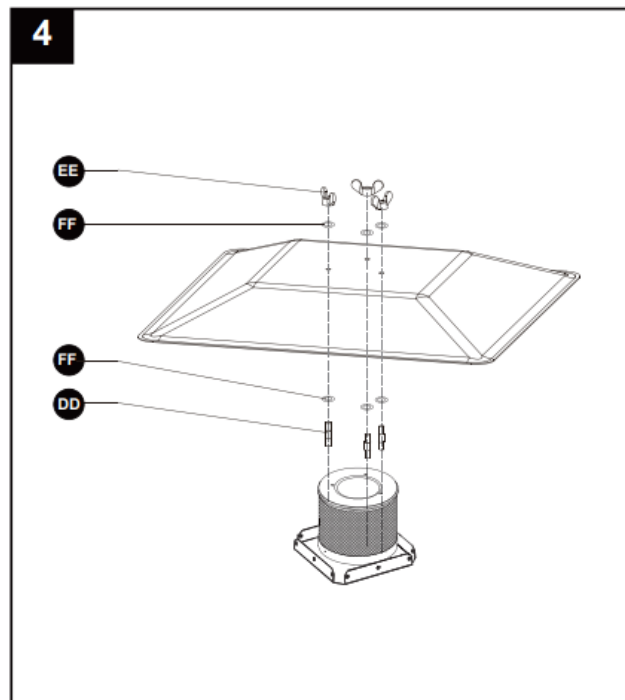
Schrauben Sie die 3 Bolzen (DD) auf die obere Plattenbaugruppe (B), legen Sie 3 Unterlegscheiben (FF) auf die Oberseite des Bolzens (DD), setzen Sie dann den Reflektor (A) auf den Bolzen (DD) und befestigen Sie sie mit 3 Unterlegscheiben (FF) und 3 Flügelmutter (EE).

Verwendete Hardware

EE Flügelmutter  x3

DD Zucht  x3

FF Unterlegscheibe  x6

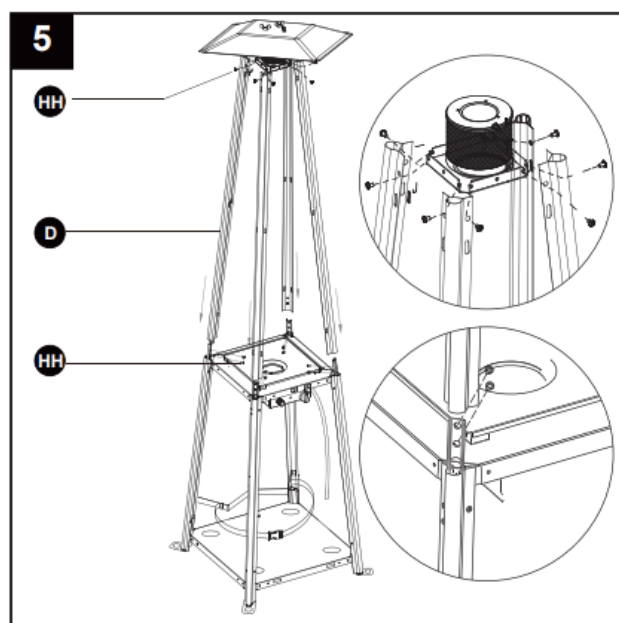


5-1. Setzen Sie die obere Stütze (D) mit 8 Schrauben 3/16" (CC) in die untere Stütze (L) ein.

5-2. Montieren Sie die obere Platte (B) zu obere Stütze (D) mit 8 Schrauben 3/16" (HH).

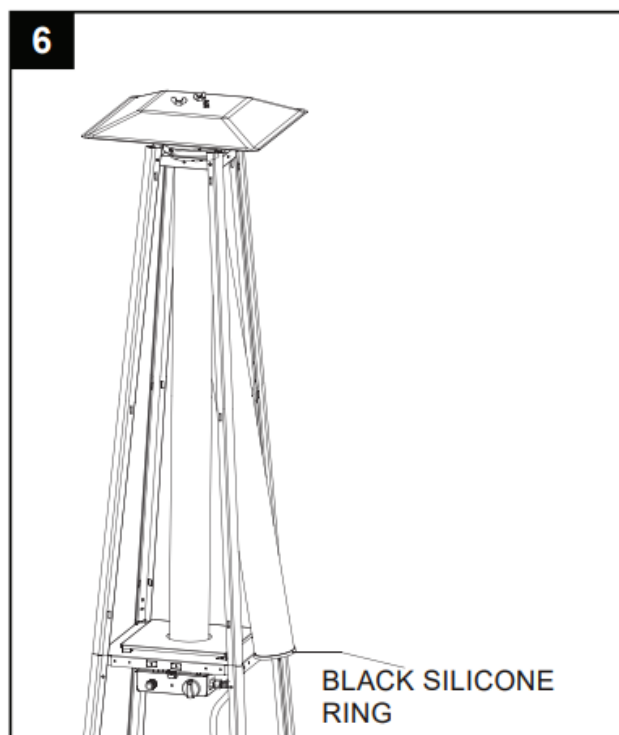
Verwendete Hardware

HH Schraube 3/16"  x16



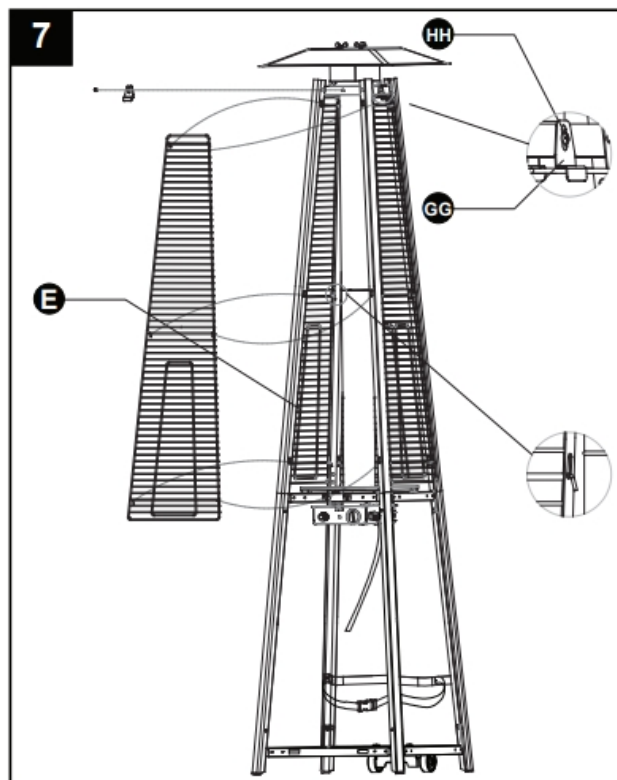
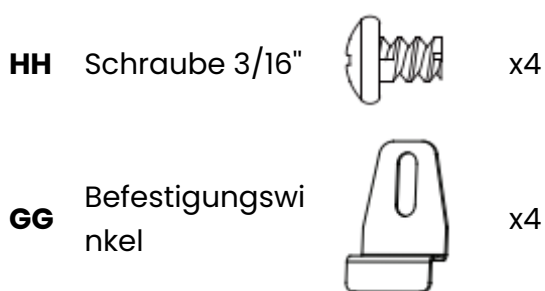
6. Installieren Sie das Glasrohr (C) vorsichtig, indem Sie es anheben und durch das mittlere Loch in der oberen Plattenbaugruppe (B) stecken. Stellen Sie sicher, dass der schwarze Silikonring (F) wie abgebildet an der Unterkante des Glasrohrs (C) befestigt ist. Schieben Sie das Glasrohr (C) durch das Loch in der Platte der Steuerkastenbaugruppe (K). Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass das Glasrohr (C) richtig positioniert ist und das mittlere Loch der Platte der Steuerkastenbaugruppe (K) vollständig abdeckt.

WARNUNG! Vor Inbetriebnahme des Heizgerätes muss der schwarze Silikonring angebracht sein.



7. Schutzgitter (E) montieren. Hängen Sie die Haken des Schutzgitters (E) in die Löcher der oberen Stütze (D). Befestigen Sie die Schutzvorrichtungen (E) mit den Befestigungsklammern (GG) mit 4 Schrauben 3/16 Zoll (HH).

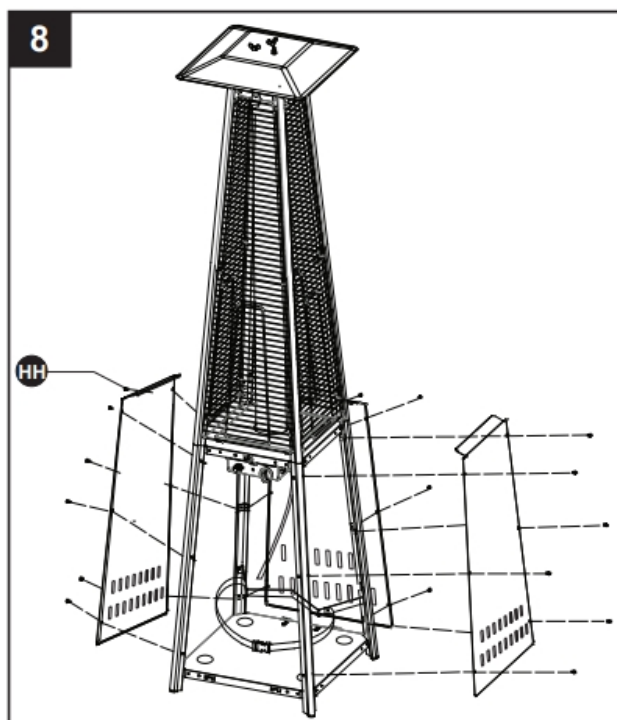
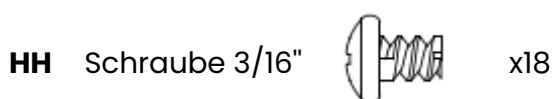
Verwendete Hardware



8. Montieren Sie die drei Seitenteile (G) mit 18 Schrauben 3/16 Zoll (HH) an der unteren Stütze (L).

Achtung: Die Vorderseite mit dem Bedienknopf darf nicht verdeckt werden.

Verwendete Hardware

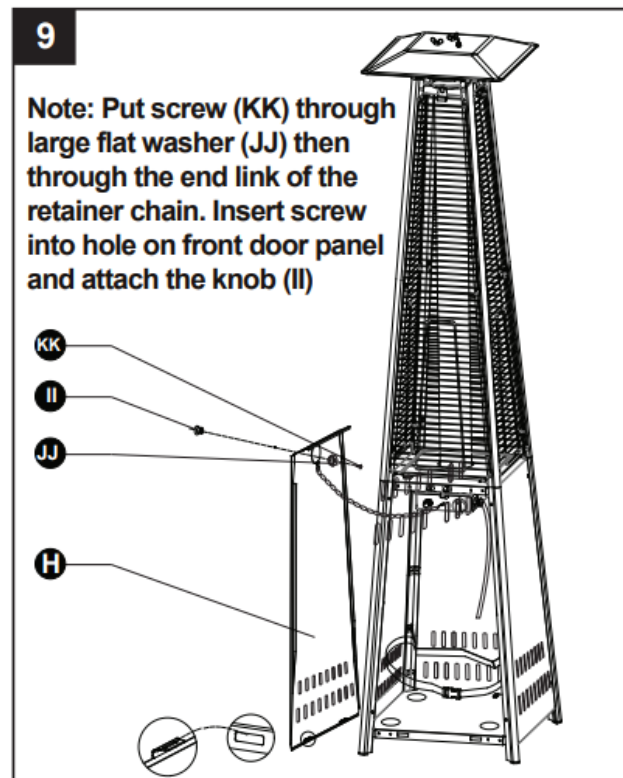


9 Befestigen Sie den Knopf (II) an der Frontplatte (H). mit Schraube M4x8 (KK) und großer Unterlegscheibe (JJ).

Hinweis: Führen Sie die Schraube (KK) durch die große Unterlegscheibe (JJ) und dann durch das Endglied der Haltekette. Schraube in das Loch an der vorderen Türplatte einsetzen und den Knopf befestigen (II).

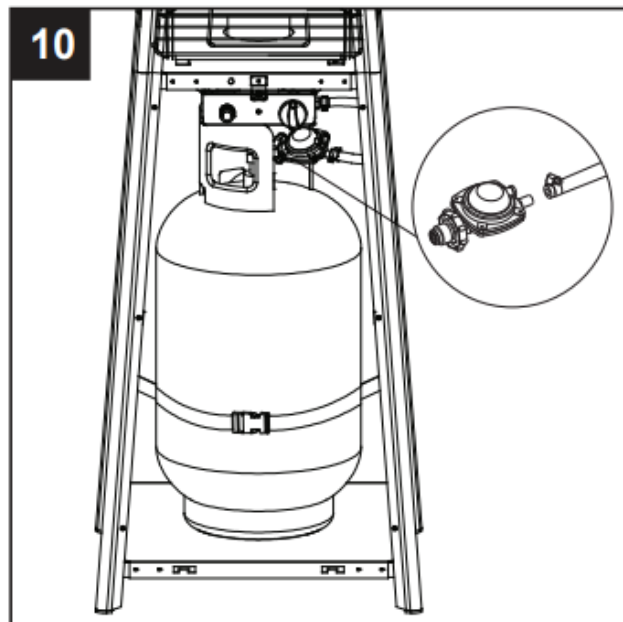
Verwendete Hardware

II	Knopf		x1
KK	Schraube M4x8		x1
JJ	Große Unterlegscheibe		x1



10. Verbinden Sie den Gasschlauch mit dem Regler (I) mithilfe einer Klammer und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. Befestigen Sie den Regler an der Gasflasche und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel (MM) fest. Stellen Sie die Propangasflasche (nicht im Lieferumfang enthalten) auf die Bodenplatte (N). Ziehen Sie den Riemen fest, um sicherzustellen, dass die Propangasflasche vollständig gesichert ist.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, da er sonst schmelzen und undicht werden könnte, was einen Brand verursachen könnte.





WARNUNG! Eine Dichtheitsprüfung muss jährlich sowie bei jedem Flaschenanschluss oder Austausch eines Teils der Gasanlage durchgeführt werden. Verwenden Sie zum Prüfen auf Gaslecks niemals eine offene Flamme. Stellen Sie sicher, dass keine Funken oder offene Flammen vorhanden sind.

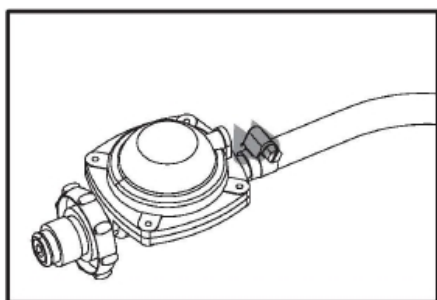
WARNUNG! in dem Bereich, während Sie auf Lecks prüfen. Funken oder offene Flammen führen zu Feuer oder Explosion, Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod.

Dichtheitsprüfung: Diese muss vor der ersten Inbetriebnahme, jährlich und bei jedem Austausch oder jeder Wartung von Gaskomponenten durchgeführt werden. Rauchen Sie während der Durchführung dieses Tests nicht und entfernen Sie alle Zündquellen. Zu prüfende Bereiche finden Sie im Lecktestdiagramm. Drehen Sie alle Brennerregler in die Aus-Position. Drehen Sie das Gaszufuhrventil auf.

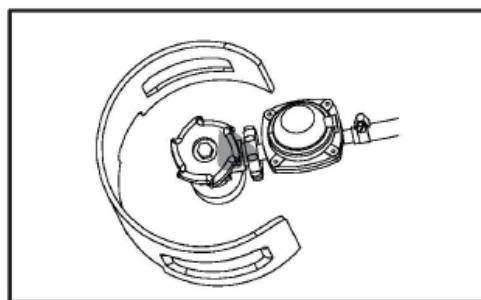
Streichen Sie eine Lösung aus Flüssigseife und Wasser im Verhältnis 1:1 auf alle Verbindungen und Anschlüsse von Regler, Schlauch, Verteiler und Ventilen.

Blasen weisen auf ein Gasleck hin. Ziehen Sie entweder die lose Verbindung fest oder lassen Sie das Teil durch ein vom Kundendienst empfohlenes Teil ersetzen und den Terrassenheizer von einem zertifizierten Gasinstallateur überprüfen.

Wenn sich das Leck nicht stoppen lässt, **schalten Sie sofort die Gaszufuhr ab**, trennen Sie die Verbindung und lassen Sie den Terrassenheizer von einem zertifizierten Gasinstallateur oder -händler überprüfen. Benutzen Sie den Terrassenheizer nicht, bis das Leck behoben ist.



Schlauch-/Regleranschluss



Regler-/Flaschenanschluss

WARTUNG

- Trennen Sie vor der Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten immer den Propangastank.
- Halten Sie das Heizobjekt frei von brennbaren Materialien.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des Brenners auf Verstopfungen durch und halten Sie das Tankgehäuse frei von Schmutz.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um leichte Flecken, losen Schmutz und Erde zu entfernen, nachdem der Brenner vollständig abgekühlt ist. Mit einem weichen Tuch abwischen.
- Raue Wetterbedingungen können hartnäckige Flecken, Verfärbungen und möglicherweise Rostnarben verursachen.
- Bei Kontakt von Pulver oder Lösungsmittel mit Lack- oder Kunststoffteilen dieser Heizeinheit können dauerhafte Schäden auftreten.
- Bewahren Sie das Heizgerät geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Wenn Sie dieses Gerät im Innenbereich lagern, trennen Sie die Propangasflasche vom Gasventil.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller zugelassener oder mitgelieferter Teile/Zubehöerteile kann zu Defekten und zum Erlöschen der Garantie für dieses Heizgerät führen.
- Setzen Sie nach dem Abkühlen und bei Nichtgebrauch immer den Deckel (sofern vorhanden) oder die Schutzhülle auf das Heizelement.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Brenner Wille kein Licht.	Der Brenner Injektor ist verstopft.	Sauber Die Brenner Injektor.
	Dort Ist niedrig Gas Versorgungsdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Brenner Flamme geht sofort aus nach Zündung.	Dort Ist niedrig Gas Versorgungsdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Zündung verzögert sich .	Der hauptsächlich Brenner Verschleppung Häfen Sind verstopft.	Sauber Die hauptsächlich Brenneranschlüsse .
	Dort Ist niedrig Gasdruck .	Anruf dein Gasversorger .
Der Verbrennung An Die Brenner Ist unzureichend.	Dort Ist nicht genug Luft.	Überprüfen die Luft Durchgänge Und Brenner für Schmutz Und Trümmer, Und

		sauber mit komprimiert Luft.
Der Brenner Flamme Ist niedrig.	Der liefern Schlauch ist gebogen oder verdreht.	Begradigen Die Schlauch Und durchführen A Leck prüfen.
	Dort Ist Blockierung In Die Brennerinjektor .	Sauber oder ersetzen der Brenner Injektor.
Der Aussender leuchtet uneben.	Dort Ist Blockierung In Die Brennerinjektor .	Sauber oder ersetzen der Brenner Injektor.
	Der Base Ist nicht auf einem Ebene Oberfläche.	Ort die Heizung An A Ebene Oberfläche.
	Der Gas Druck Ist niedrig.	Ersetzen Die Zylinder mit A neuer Zylinder.
Dort Ist leicht Rauch Und Geruch während Inbetriebnahme .	Das Ist Rückstand aus Die Herstellung Verfahren.	Das Wille stoppen nach etwa 30 Minuten von Betrieb.
Dort Ist dicker schwarzer Rauch.	Dort Ist Blockierung In der Brenner.	Drehen aus Die Heizung Und lassen Es Cool. Entfernen Die Blockierung Und
		sauber Die innen Und draußen des Brenners.
Der Heizung produziert A Pfeifen Lärm wenn der Brenner brennt.	Luft Durchgänge Sind blockiert.	Überprüfen Die Minimum Installation Freigaben Und Luft Durchgänge für Trümmer.
	Dort Ist Luft In Die Gas Linie.	Arbeiten Die Brenner bis Die Luft Ist vollständig gelöscht.
Der Heizung produziert A Klicken Lärm Nur nach der Brenner Ist beleuchtet oder ausgeschaltet .	Der Metall Ist erweitert Und Vertragsabschluss.	Das Ist gemeinsam mit Heizungen. Wenn Lärm Ist übermäßig, Kontakt ein qualifizierter Service Person.
Dort Ist A Gas Geruch sogar Wann Die Kontrolle Knopf Ist In in der Position „OFF“ (Aus).	Dort Ist ein Gas Leck.	Lokalisieren Und richtig Die sofort auslaufen lassen .
	Der Gas Kontrolle Ist defekt.	Ersetzen Die Gas Kontrolle.
Dort Ist A Gas Geruch während Verbrennung.	Dort Ist ausländisch Gegenstand In das Gas oder An Die Brenneranschlüsse .	Überprüfen Die Gas Durchgang Und Brenner.
	Der Heizung Ist Verbrennung Dämpfe aus malen oder Verunreinigungen In die Luft.	Stoppen Speicherung Und mit geruchsbildend Produkte nahe Die Heizung.

	Schlauchanschluss tritt Gas aus . Die Ventil Und Rohr Verbindungen, Und die Rohre.	Lokalisieren Und richtig Die Lecks, oder Kontakt dein Gas Anbieter.
Dort Ist Kohlenstoff aufbauen .	Dort Ist Schmutz oder Film auf der Reflektor und Flamme Bildschirm.	Sauber Die Reflektor Und Flammenschutz .

Wenn bei dem Gerät Mängel oder Probleme bei der Montage oder Verwendung auftreten, versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu modifizieren. Wenden Sie sich zur Lösung des Problems an Ihren Lieferanten oder Vertriebshändler.

TECHNISCHE DATEN

Produkt-Code	112387
Heizleistung	12kW
Zündung	elektrisch
Gastyp	Propan-Butan
Zylindertyp	bis zu 11kg
Gasdruck	37Mbar
Pulverbeschichteter Stahl	ja
Sicherheit	ja
Höhe	180cm
Eingeschlossen	Räder, Schlauch, Reduzierstück, Abdeckung
Dujų kategorija	I3B/P(37)

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Maltec GASSCHIRM PYRAMID-S FL-330 + ABDECKUNG-Gerät alle Anforderungen der:

Regulation (EC) No 2016/426

Erfüllt die folgenden Normen:

EN 14543:2017

Hersteller:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński